

Міністерство освіти і науки України
Кіровоградський державний педагогічний університет
імені Володимира Винниченка
Асоціація українських германістів
Всеукраїнська спілка викладачів перекладу
Інститут перекладу та міжкультурної комунікації
Технічного університету (м. Кельн, Німеччина)
Центр перекладознавства Віденського університету (Австрія)
Університет Ульм (м. Ульм, Німеччина)
Університет Карла-Франценса (м. Грац, Австрія)
Міжнародний університет інформаційних технологій
(м. Алмати, Казахстан)
Факультет іноземних мов КДПУ ім. В. Винниченка



X-ТА МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ
"МОВИ І СВІТ: ДОСЛІДЖЕННЯ ТА ВИКЛАДАННЯ"

THE 10th INTERNATIONAL CONFERENCE "LANGUAGES AND THE
WORLD: RESEARCH AND TEACHING"

X. INTERNATIONALE TAGUNG "SPRACHEN UND
DIE WELT: FORSCHUNG UND DIDAKTIK"

ПРОГРАМА/ PROGRAM/ PROGRAMM

17 – 18 березня 2016

Кіровоград – 2016

**ОРГКОМІТЕТ**

- СЕМЕНЮК О.А.** – голова оргкомітету, ректор Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка, доктор філологічних наук, професор;
- МИХИДА С.П.** – заступник голови, проректор з наукової роботи та міжнародних зв'язків, доктор філологічних наук, професор;
- БЛОУС О.М.** – заступник голови, декан факультету іноземних мов, кандидат філологічних наук, професор;
- КУЧИНСЬКИЙ Б.В.** – завідувач кафедри германської філології, кандидат філологічних наук, професор;
- ПАРАЩУК В.Ю.** – кандидат філологічних наук, професор кафедри германської філології, керівник методичного об'єднання Мовного центру;
- ЧЕРНИШЕНКО І.А.** – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики;
- СТАСЮК Б.В.** – заступник декана факультету іноземних мов з навчально-методичної роботи, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики;
- ІВАНЕНКО Н.В.** – заступник декана факультету іноземних мов з навчально-виховної роботи, кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики германських мов;
- ЯРОВА Л.О.** – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики;
- СНІСАРЕНКО І.Є.** – завідувач секції англійської філології кафедри германської філології, кандидат філологічних наук, доцент;
- ТОКАРЄВА Т.А.** – завідувач секції німецької філології кафедри германської філології, кандидат педагогічних наук, доцент;
- ПЯНКОВСЬКА І.В.** – завідувач кафедри практики германських мов, кандидат філологічних наук, доцент;
- КОРНЄВ І.Ю.** – секретар Мовного центру, аспірант кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики.



X МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ „МОВИ І СВІТ: ДОСЛІДЖЕННЯ ТА ВИКЛАДАННЯ“

THE 10th INTERNATIONAL CONFERENCE “LANGUAGES AND THE WORLD: RESEARCH AND TEACHING”

X. INTERNATIONALE TAGUNG „SPRACHEN UND DIE WELT: FORSCHUNG UND DIDAKTIK“

ГРАФІК ПРОВЕДЕННЯ КОНФЕРЕНЦІЇ

CONFERENCE AT A GLANCE

TAGUNG IM ÜBERBLICK

17.03.2016

- 8.30 – 10.00 – реєстрація учасників (214 ауд., 7-ми поверховий корпус)
Registration of participants (*room 214*)
Registrierung der TeilnehmerInnen (*Raum 214*)
- 10.00 – 14.30 – відкриття конференції (пленарне засідання) (214 ауд. 7-ми поверховий корпус)
Opening of the conference/ Plenary session (*room 214*)
Eröffnung der Konferenz/Plenarsitzung (*Raum 214*)
- 11.45 – 12.15 – Перерва на каву
Coffee break
Kaffeepause

Одночасно

- 9.00 – 14.30 виставка друкарської продукції видавництва „НОВА КНИГА“ м. Вінниця.
Exhibition of the books by the representatives of „NOVA KNYHA” Publishers (Vinnitsia)
Lehrbücheraustellung des Verlages „NOWA KNYHA“/Winnyzja
- 14.30 – 15.30 – Перерва на обід
Lunch
Mittagessen
- 16.00 – 17.00 – Робота секцій
Workgroups sessions
Sektionsarbeit



- 17.00 – 17.30 – Перерва на каву
Coffee break
Kaffeepause
- 17.30 – 18.45 – Робота секцій
Workgroups sessions
Arbeit in den Sektionen
- 19.00 – Святкова вечеря
Banquet
Geselliges Beisamensein mit Kulturprogramm

18.03.2016

- 10.00 – Пленарне засідання. Підведення підсумків
Plenary session/ Final meeting (608 ауд. 7-ми поверховий корпус)
Abschlussplenum /Auswertung der Arbeit in den Sektionen
- 11.00 – Перерва на каву
Coffee break
Kaffeepause
- 11.30 – Екскурсійна програма
City Tour
Ausflug

Від'їзд учасників./departure of participants/Abreise der TeilnehmerInnen

Регламент/ time limit/ Redezeit:

- Виступ на пленарному засіданні – 15-20 хвилин .
Plenary session/ Plenarsitzung – 15-20 minute papers
- Виступ на секційному засіданні – 10 хвилин
Workgroups sessions/ Arbeit in den Sektionen – 10 minute papers/Minuten
- Обговорення – 5-7 хвилин.
Discussion/Diskussion – 5-7 minute/Minuten



214 ауд. 7-ми поверховий корпус

ВІДКРИТТЯ КОНФЕРЕНЦІЇ

ПРИВІТАННЯ УЧАСНИКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ

СЕМЕНЮК Олег Анатолійович, доктор філологічних наук, професор, ректор Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка.

МИХИДА Сергій Павлович, доктор філологічних наук, професор, проректор з наукової роботи та міжнародних зв'язків Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка.

БЛОУС Олександр Миколайович, кандидат філологічних наук, професор, професор кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики, декан факультету іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка; Заслужений працівник освіти України.

ПАСЛАВСЬКА Алла Йосипівна, президент Асоціації українських германістів, академік Академії наук вищої школи України, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри міжкультурної комунікації та перекладу Львівського національного університету імені Івана Франка.

ЧЕРНОВАТИЙ Леонід Миколайович, президент Всеукраїнської спілки викладачів перекладу, доктор педагогічних наук, професор кафедри теорії та практики перекладу англійської мови Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна, DOCTOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка.

ШИНИБЕКОВ Дамір Абдухалієвич – доктор економічних наук, професор, ректор Міжнародного університету інформаційних технологій, Алмати, Казахстан.

Ріхард Йозеф БРУННЕР, професор, доктор *habil* університету м. Ульм та Українського Вільного Університету м. Мюнхен/ Німеччина, PROFESSOR, DOCTOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка.

Тобіас ФОГЕЛЬ, магістр, лектор Австрійської служби академічних обмінів (OeAD), член Асоціації українських германістів.



Асоціація українських германістів
 Львівський національний університет
 імені Івана Франка
 вул. Університетська, 1, ауд. 417
 79000 Львів
 Т. (032) 239 46 80
 E-mail: udgv@franko.lviv.ua



Ukrainischer Deutschlehrer- und
 Germanistenverband
 Nationale Iwan-Franko-Universität Lwiw
 Universytetskastr., 1, Raum 417
 79000 Lwiw
 Т./Fax: (032) 239 46 80
 E-mail: udgv@franko.lviv.ua

Деканові факультету іноземних мов
 Кіровоградського державного педагогічного
 університету імені Володимира Винниченка
 проф. Білоусу О. М.

Вельмишановний **Олександр Миколайовичу**,
 високоповажна наукова громадо,

Всеукраїнська асоціація українських германістів сердечно вітає учасників
 X Міжнародної науково-практичної конференції "Мови і світ: дослідження та
 викладання".

Десять років поспіль факультет іноземних мов Кіровоградського державного
 педагогічного університету імені Володимира Винниченка збирає філологів,
 викладачів іноземних мов, перекладознавців і культурологів з багатьох країн світу.
 Для історії – це невеликий проміжок часу, однак для української германістики ця
 дата означає декілька поколінь нових фахівців, вагомні наукові досягнення, промоція
 німецької мови в Україні, поглиблення співпраці українських германістів із
 закордонними.

Цьогорічна ювілейна конференція – це чудова нагода для фахівців із різних
 країн не лише обмінятися досвідом, доповісти про свої наукові розвідки, але й
 окреслити нові дослідницькі парадигми, тематизувати проблемні питання фаху і в
 умовах реформування вищої освіти в Україні визначити шляхи їхнього подолання.

Висловлюємо подяку організаторам конференції, особливо її натхненнику і
 талісману, цьогорічному ювілярові, декану факультету іноземних мов
 Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира
 Винниченка професору Білоусу Олександр Миколайовичу за активне сприяння
 розвитку української германістики, підтримку і пропаганду німецької мови в
 Україні.

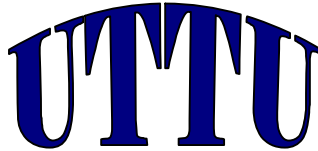
Бажаємо учасникам наукового форуму плідної роботи та нових творчих
 здобутків.

За дорученням Президії Всеукраїнської асоціації українських германістів

Президент ВАУГ

проф. Паславська А. Й.

ВСЕУКРАЇНСЬКА СПІЛКА
ВИКЛАДАЧІВ ПЕРЕКЛАДУ
(ВСВП)



UKRAINIAN TRANSLATOR
TRAINERS' UNION (UTTU)



Невже вже десята конференція? Призадумасься.

Всеукраїнська спілка викладачів перекладу сердечно вітає організаторів десятої ювілейної Міжнародної науково-практичної конференції «Мови і світ: дослідження та викладання». За останні десять років цей форум непомітно перетворився на, можливо, найбільший в Україні як за кількістю учасників, доповідей та публікацій, так і за ступенем впливу на перебіг наукової думки у мовознавчій галузі, надаючи можливість спілкування чималій кількості вітчизняних та закордонних дослідників. Окремо доцільно зазначити увагу організаторів до досліджень з перекладознавства й методики навчання перекладу: на кожній із попередніх конференцій працювала відповідна секція, не обходяться без обговорення згаданих проблем і пленарні засідання. Для Всеукраїнської спілки викладачів перекладу ця конференція взагалі є хрещеною матір'ю, адже саме на ній свого часу проведено установчі збори, які підтримали ідею її створення. Насолоджуючись привабливою строкатістю та високою професійністю учасників, мимоволі хочеться зняти капелюха й висловити слова глибокої вдячності організаторам, на чолі з професором Олександром Білоусом, за їх дивовижно невичерпну енергію і самовідданість, а також побажати зберігати ці чудові якості і надалі.

Президент ВСВП

Л.М.Черноватий



УВАЖАЕМЫЕ УЧАСТНИКИ И ГОСТИ КОНФЕРЕНЦИИ!

Позвольте от всего сердца приветствовать участников и гостей X-ой Международной научно-практической конференции «Языки и мир: исследование и преподавание». Международный университет информационных технологий и Кировоградский государственный педагогический университет установили прочные и долговременные деловые отношения в сфере науки и образования. Эти два университета выступают связующим мостом между двумя братскими народами – казахским и украинским, что свидетельствует о том, что в науке и образовании не существует границ, никакие социальные и политические катаклизмы не могут помешать развитию интеллектуального потенциала и упрочению взаимовыгодных отношений. Считаю, что эта конференция является значительным шагом в развитии гуманитарных наук, способствует обмену мнениями между молодыми и опытными учёными разных стран, поддерживает связь между наукой и практикой.

Одним из важнейших аспектов происходящей в казахстанском обществе экономической и социальной модернизации выступает политика в области языка. В Казахстане реализуется уникальный проект, инициированный Главой государства, – триединство языков. В современном мире, полиязычном и мультикультурном, как никогда актуальна проблема сопряженности языков, поиск эффективных и жизнеспособных программ в области языков по консолидации обществ. В связи с этим значимость и актуальность полиязычного образования, являющегося результатом внедрения идеи Президента о триединстве языков, не вызывают сомнения. Таким образом, Казахстан, взяв курс на овладение его гражданами тремя языками, исходит из сегодняшних реалий – триединство языков будет являться свидетельством конкурентоспособности страны. Лингвистическое богатство влечет мощный социально-психологический эффект «открытого мышления», заряженного на поиск нового знания. Сами граждане, свободно владеющие несколькими языками, будут конкурентоспособными личностями как внутри страны, так и за рубежом.

Современная языковая ситуация в Казахстане позволяет говорить о триединстве языков как о существенном факторе укрепления общественного согласия. Многообразие культур и языков, их равное сосуществование являются безусловным достоянием нашей страны, а проводимая языковая политика как обеспечивает соблюдение языковых прав всех этносов, так и предоставляет свободный выбор языка для общения, получения образования, реализации творческих потребностей.

Настоящая конференция внесёт вклад в улучшение процесса научных исследований, создаст стимулы для дальнейшей плодотворной работы с одной стороны среди студентов, а с другой – обмен опытом между профессорско-преподавательским составом вузов Казахстана и Украины. Уверен, что эта конференция, как и предыдущие, будет способствовать дальнейшей интеграции научного сообщества в глобальное международное научно-образовательное пространство, даст импульс смелым инновационным идеям, откроет новые возможности сотрудничества.

**Ректор Международного университета
информационных технологий, Алматы, Казахстан проф. Д.А.Шыныбеков**



**An die X. Internationale Fachtagung
„Sprachen und die Welt: Forschung und Didaktik“**

GRUSSWORT

***Sehr verehrter Herr Rektor Prof. SEMENJUK,
Sehr verehrter Herr Dekan Prof. BILOUS,
sehr verehrte Damen und Herren,
liebe Kolleginnen und Kollegen!***

In der Regel sollen Begrüßungsworte kurz sein wie eine Liebeserklärung. Doch bei der X. Internationalen Fachtagung darf man schon etwas weiter ausholen.

Ich grüße Sie alle sehr herzlich.

Nach neun Fachtagungen ist es bei der X. Internationalen Fachtagung, bei der Jubiläumstagung „Sprachen und die Welt: Forschung und Didaktik“ also eine besondere Freude, einem interessierten Publikum und den Vortragenden Damen und Herren ein Grußwort zu geben. Leider kann ich aus persönlichen Gründen heuer nicht selbst teilnehmen.

Neben der wissenschaftlichen Seite hat die zehnte Jubiläumstagung, meine Damen und Herren, heute auch ein epochales Datum hier zusammengeführt, ein Datum, das auch eine breite Spur hinterlassen hat.

Als Gewinn für eine internationale Partnerschaft haben sich die Internationalen Fachtagungen erwiesen, mit denen vor 10 Jahren begonnen wurde.

Diese sprachwissenschaftlichen Konferenzen tragen auf zweifache Weise Rechnung: einmal als Bogen und Brücke zur Wissenschaft von Sprache und Literatur, und dann auch als Scharnier in den Beziehungen zwischen den Völkern, gewissermaßen als Viadukt der Völkerverständigung; solchen Tagungen kommt eine besondere, kaum zu unterschätzende Bedeutung zu. Wo sonst, wenn nicht hier, wird deutlich, dass Sprache und Humanität, Dialog und Sinn für das Gute und Edle im Menschen aufs Engste zusammengehören. Im Gespräch treten wir in das Heiligtum des Anderen ein.

Meine Damen und Herren, liebe Kolleginnen und Kollegen,

Sie haben an den Tagungen Geschmack gefunden und nehmen eifrig teil, physisch, psychisch und rhetorisch, denn solche Veranstaltungen tragen auch zum Ansehen der linguistischen Forschung entscheidend bei. Wir blicken über unsere eigenen Mauern hinaus und sitzen nicht in dem berühmtem „Elfenbeinturm“. Dazu ist der Konkurrenzdruck sowohl auf nationaler und in noch stärkerem Maße auf internationaler Ebene viel zu groß. Der Wissenschaftler braucht den kritischen Dialog mit den Fachgenossen, den Transport seiner Ergebnisse und Erkenntnisse in die Welt der Wissenschaft, und, wenn möglich, in eine breitere Öffentlichkeit, er braucht das Gespräch. *Nichts beflügelt die Wissenschaft so, wie das Gespräch mit dem Kollegen auf dem Flur.* Zudem möchte ich anregen, alte Bekanntschaften oder Freundschaften zu erneuern oder neue zu schließen.

Es gibt verschiedene Arten, sich bei Jubiläen zu verhalten. Man hört von Jubiläen, die an solchen Tagen wenig Teilnehmer haben, und das wird wohl als Zeichen der Bescheidenheit und Abneigung gegen äußeren Tand gewürdigt. Sie, *meine Damen und Herren*, haben es nicht so gemacht, und zwar nicht aus einem unüberwindlichen Verlangen, unbedingt dabei sein und gesehen werden zu wollen, sondern weil man sich ganz einfach zugehörig fühlt und mit entsprechenden Referaten einen Beitrag leisten will, und auch weil man die Feste feiern soll, wie sie fallen, und Sie sind aus verschiedenen Universitäten und Einrichtungen herbeigeeilt.



Zudem wollten Sie sicher nicht einsam zu Hause in Ihrer literarischen und linguistischen Werkstatt dahinbrüten und am Federkiel kauend auf den Musenkuss warten – ganz so, wie der Maler Carl Spitzweg mit seinem „*Armen Poeten*“ vor mehr als 150 Jahren in Szene gesetzt hat.

Sie, *meine Damen und Herren, liebe Kolleginnen und Kollegen*, Sie bringen Ihr Wissen, Ihr Können, Ihre Lebendigkeit und Ihren Sinn für Schönheit mit ein. In der Summe verfügen Sie über einen großen und kompetenten Fundus an Sachwissen und Ideen. Alle Vorträge und Diskussionsbeiträge gehören gewissermaßen zueinander,

Die Referenten bieten stets ausgezeichnete, wissenschaftlich fundierte und informative, eigentlich druckfertige Beiträge. Sie alle sind ein Leuchtpfad des Wissens auf hohem Gipfel, von dem aus die Autoren ihre Erkenntnisse ins Tal der interessierten Zuhörer präsentieren.

Ein Vorurteil besagt, dass Philologen Probleme, die sie bearbeiten und lösen wollen, erst schaffen. Das stimmt wohl nicht ganz, aber dennoch ein bisschen. Philologen und Linguisten machen manchmal auf Probleme aufmerksam, die vorher noch niemand bemerkt hat oder nicht hat bemerken wollen.

Die Resonanz, die die Internationalen Fachtagungen in Kirowohrad seit Anbeginn in der wissenschaftlichen und akademischen Öffentlichkeit bisher gefunden haben, zeigt, wie notwendig diese Institution zur Auseinandersetzung mit der Sprachwissenschaft ist. Die X. Fachtagung ist eine Erfolgsgeschichte, die keiner, der schon einmal teilgenommen hat, missen möchte. Dieses wissenschaftliche Ereignis gehört zur Fakultät für Fremdsprachen der KSPU wie die Luft zum Atmen, sie ist auch ein Leuchtturm.

Was hindert uns allesamt, am Bau der Humanität und Völkerfreundschaft mitzuwirken. Haben wir nicht alle ein gemeinschaftliches Interesse an der Linguistik, an den Fremdsprachen – und auch ein Herz dafür?

Ich wünsche Ihnen, wollen Sie sich in den beiden Tagen in den Workshops an dem orientieren, was der antike Dichter und Schriftsteller OVID (43 v. Chr. – 17 n. Chr.) in seinen *Metamorphosen* dem AJAX in den Mund legt, als er zu ODYSSEUS sagt: „*Kurz, was bedarf es schließlich der Worte? Lasst uns durch die Tat zeigen, was wir können!*“

Ich wünsche Ihnen viel Erfolg und angenehmen Aufenthalt in Kirowohrad.

Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Richard J. Brunner M.A.
Universität Ulm, Ukrainische Freie Universität München
Vorsitzender der Bayerisch-Ukrainischen Gesellschaft
für Wissenschaftsförderung München
Ordentliches Mitglied der Ukrainischen Schewtschenko-
Gesellschaft der Wissenschaften Lwiw/Lemberg
Ehrenmitglied des Ukrainischen Deutschlehrer- und
Germanistenverbandes
Dr. Prof. h.c. der staatlichen pädagogischen
Wolodymyr-Wynnytschenko-Universität Kirowohrad

Sehr geehrter Herr Rektor!

Sehr geehrter Herr Dekan!

Sehr geehrte Damen und Herren!

Ich freue mich sehr, dass ich Sie hier heute alle im Namen des Österreichischen Austauschdienstes (OeAD) und insbesondere im Namen des OeAD-Kooperationsbüros Lemberg/Lwiw begrüßen darf. Einige von Ihnen kennen sicherlich unser Lemberger Büro, ich erlaube mir zu Beginn dennoch, ein paar Worte zur Arbeit unseres Büros zu sagen. Unser Büro besteht seit 1998 an der Nationalen-Iwan-Franko-Universität Lwiw. Es ist dabei kein Zufall,



dass dieses Büro in Lwiw und nicht, wie man vielleicht annehmen könnte, in der Hauptstadt Kiew eingerichtet wurde. Die aufgrund der gemeinsamen Geschichte sehr engen Beziehungen zwischen der Westukraine und Österreich sollten durch das OeAD-Kooperationsbüro in Lemberg einen Brückenkopf erhalten, um die Zusammenarbeit noch weiter zu vertiefen. Die Arbeit unseres Büros beschränkt sich dabei natürlich nicht nur auf die westliche, sondern auf die gesamte Ukraine wie unsere hervorragenden Beziehungen zur Pädagogischen Universität Kirowohrad und dabei insbesondere die langjährige, beispielhafte Kooperation mit Dekan Oleksandr Bilous, aber auch unsere enge Zusammenarbeit mit unseren Partnern in der Zentral-, Süd- und Ostukraine in Odessa, Kiew, Charkiw, Mykolajiw und vielen anderen Städten der Ukraine, deutlich zeigen.

Das OeAD-Kooperationsbüro Lemberg als Außenstelle der Österreichischen Botschaft in Kiew ist insbesondere im Bereich von Kultur- und Bildungsprojekten tätig, organisiert aber auch humanitäre Aktionen wie zum Beispiel die Lieferung von Spitalsbetten nach Kiew oder die Ermöglichung von notwendigen Operationen und medizinischer Versorgung in Wien für Ukrainer, die während der Revolution am Majdan verletzt wurden. Einige Früchte unserer Arbeit habe ich hier heute mitgebracht, das sind insbesondere ukrainische Übersetzungen österreichischer Autoren und Autorinnen und andere Buchprojekte sowie die deutschsprachige Studentenzeitschrift „Die Brücke“, die von Studierenden in Zusammenarbeit mit den Lektoren des OeAD in Czernowitz, Kiew und Lwiw gestaltet wird. Darüber hinaus werden über das Kooperationsbüro Lwiw regelmäßig österreichische SchriftstellerInnen, SchauspielerInnen, KünstlerInnen, ProfessorInnen und WissenschaftlerInnen in verschiedene Städte der Ukraine eingeladen. In die umgekehrte Richtung vermitteln wir Stipendien für Studien- und Forschungsaufenthalte in Österreich an ukrainische Studierende und Lehrende. Darüber hinaus unterstützt das OeAD-Kooperationsbüro die Organisation und Durchführung des jährlich in Zusammenarbeit mit der Universität Wien an der Iwan-Franko-Universität Lwiw stattfindenden Sommerkollegs für österreichische und ukrainische Studierende.

Ein weiteres wichtiges Feld unserer Arbeit hier in der Ukraine ist die Unterstützung der fünf Österreich-Bibliotheken, die sich in Lemberg, Kiew, Czernowitz, Drohobysch und Charkiw befinden. Seit diesem Jahr gibt es dazu noch eine – offiziell noch nicht mit dem Titel „Österreich-Bibliothek“ geschmückte – sechste dieser Bibliotheken mit starkem Österreich-Bezug: Die aufgrund des jahrelangen großen Einsatzes von Dekan Bilous aufgebaute, sich an dieser Universität befindliche Bernhard-Stillfried-Bibliothek, die insbesondere aus dem Nachlass von Dr. Bernhard Stillfried, dem Initiator des OeAD-Kooperationsbüros Lembergs und jahrelangen Förderer der ukrainisch-österreichischen Zusammenarbeit, besteht.

Ich möchte im Namen des Leiters des OeAD-Kooperationsbüros, Mag. Andreas Wenninger, Herrn Dekan Bilous für seinen großen persönlichen Einsatz im Rahmen der österreichisch-ukrainisch Kooperation und die jahrelange hervorragende Zusammenarbeit mit unserem Büro herzlich danken.

Ihnen allen, meine sehr geehrten Damen und Herren, wünsche ich eine interessante und spannende Konferenz, viele neue Erkenntnisse und eine schöne Zeit hier in Kirowohrad.

Mag. TOBIAS VOGEL

OeAD-Lektor

an der Nationalen Iwan-Franko-Universität Lwiw,

Mitglied des Deutschlehrer-und Germanistenverbandes der Ukraine



PLENARY SESSION

Taras KYIAK, Academician of the Higher School Academy of Sciences of Ukraine, Doctor of Letters, Full Professor and Chairperson of the Department of Theory and Practice of Translation from German at the Taras Shevchenko National University of Kyiv, DOCTOR HONORIS CAUSA of the Kirovohrad V. Vynnychenko State Pedagogical University, Honorary President of the Ukrainian Union of German Teachers and Scholars – “SEMANTIC CATEGORIES IN DISCOURSE FIELD”

Klaus-Dirk SCHMITZ, Doctor habil, Professor of the Institute of Translation and Multilingual Communication at the Cologne University of Applied Sciences (Germany) – “TERMINOLOGY – A BRIDGE BETWEEN KNOWLEDGE AND LANGUAGE”

Svitlana DENYSOVA, Doctor of Letters, Full Professor of the Department of German Language, Translation and Applied Linguistics at the Kyiv National Linguistic University – “CONCEPT AS DIACHRONIC LINGUISTICS TARGET OF RESEARCH”

Oleksandr CHEREDNYCHENKO, Academician of the Higher School Academy of Sciences of Ukraine, Doctor of Letters, Full Professor of the M. Zerov Department of Theory and Practice of Translation from Romance Languages at the Taras Shevchenko National University of Kyiv, DOCTOR HONORIS CAUSA of the Kirovohrad V. Vynnychenko State Pedagogical University, Honored Award-Winner in Science and Technology – “CONCEPTUAL APPARATUS OF THE MODERN TRANSLATION STUDIES: CURRENT STATUS AND FUTURE PROSPECTS”

Luc van DOORSLAER, PhD, Professor, Director of CETRA, the Centre for Translation Studies at the University of Leuven (Belgium), Associate Professor in Translation and Journalism Studies, Research Fellow of the Stellenbosch University (South Africa) – “THE VALUE OF METADATA FOR TRANSLATION STUDIES”



Leonid CHERNOVATYI, Doctor habil of Pedagogy, Full Professor of the Department of Theory and Practice of English Translation at the V. N. Karazin Kharkiv National University, DOCTOR HONORIS CAUSA of the Kirovohrad V. Vynnychenko State Pedagogical University – “COMPARATIVE STYLISTICS OF ENGLISH AND UKRAINIAN FOR FUTURE TRANSLATORS: THE SUBJECT MATTER ISSUE”

Krzysztof HUSZCZA, PhD, Assistant Professor of the Faculty of Philology at the University of Wrocław (Poland) – “KRZYŻOWA/KREISAU UND DIE MACHT DER SYMBOLIK (Deutsch-polnische Übersetzerwerkstätten an einem sinnbildlichen Ort des deutschen Widerstandes und der deutsch-polnischen Versöhnung)”

Mykola ZYOMRYA, Doctor of Letters, Full Professor and of the Germanic Languages and Translation Department at the Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University, DOCTOR HONORIS CAUSA of the Kirovohrad V. Vynnychenko State Pedagogical University, Fellow of the National Union of Writers of Ukraine – “EIN WEG ZUR REZEPTION VON IWAN FRANKOS WERKEN IN DEUTSCHLAND: BEGEGNUNG MIT DER UKRAINISCHEN LITERATUR”

Oleh SEMENIUK, Doctor of Letters, Full Professor, President of the Kirovohrad V. Vynnychenko State Pedagogical University – “THE PECULIARITIES OF CURRENT COMMUNICATION AS FACTORS INFLUENCING THE PROCESSES OF NEW LEXEMES FUNCTIONING AND ADOPTION”



ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

КИЯК Тарас Романович, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри теорії і практики перекладу з німецької мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка; DOCTOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка. Почесний Президент спілки германістів вищої школи України; Академік вищої школи України – “КАТЕГОРІЇ СЕМАНТИКИ В ДИСКУРСОПОЛІ”

Клаус-Дірк ШМІТЦ, доктор філософії (habil), професор Інституту перекладу та міжкультурної комунікації Технічного університету міста Кельн (Німеччина) – “TERMINOLOGY A BRIDGE BETWEEN KNOWLEDGE AND LANGUAGE”

ДЕНИСОВА Світлана Павлівна, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри німецької мови та перекладу і прикладної лінгвістики Київського національного лінгвістичного університету – “КОНЦЕПТ ЯК ОБ’ЄКТ ДІАХРОНІЧНОЇ ЛІНГВІСТИКИ”

ЧЕРЕДНИЧЕНКО Олександр Іванович, академік Академії вищої школи України, доктор філологічних наук, професор кафедри теорії і практики перекладу з романських мов імені Миколи Зерова Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, DOCTOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка; Заслужений працівник науки і техніки України – “КАТЕГОРІЙНИЙ АПАРАТ СУЧАСНОГО ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА: СТАН І ПЕРСПЕКТИВИ”

Люк ван ДООРСЛАР, PhD, директор CETRA, Центру перекладознавства Левенського університету (Бельгія), професор кафедри перекладу і журналістики, науковий співробітник Стелленбоського університету (ПАР) – “THE VALUE OF METADATA FOR TRANSLATION STUDIES”



ЧЕРНОВАТИЙ Леонід Миколайович, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри теорії та практики перекладу англійської мови Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна, президент Всеукраїнської спілки викладчів перекладу, DOCTOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ЗМІСТ НАВЧАННЯ МАЙБУТНІХ ПЕРЕКЛАДАЧІВ ЗІСТАВНОЇ СТИЛІСТИКИ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ”

Кжиштоф ГУШЧА, доктор філософії, професор кафедри методики викладання літератури Інституту германської філології університету Вроцлав/ Республіка Польща; видавець багатьох німецькомовних творів та німецькомовних джерел – “KRZYŻOWA/KREISAU UND DIE MACHT DER SYMBOLIK (*Deutsch-polnische Übersetzerwerkstätten an einem sinnbildlichen Ort des deutschen Widerstandes und der deutsch-polnischen Versöhnung*)”

ЗИМОМРЯ Микола Іванович, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри германських мов та перекладознавства Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка; DOCTOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка; член Національної спілки письменників України – “ПЕРЕКЛАДАЦЬКИЙ ДОРОБОК ІВАНА ФРАНКА В КОНТЕКСТІ МІЖКУЛЬТУРНОГО ПРОСТОРУ” (до 160 років від дня народження (1856-1916) Івана Франка та сторіччя відходу у Вічність (1916)

СЕМЕНЮК Олег Анатолійович, доктор філологічних наук, професор, ректор Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ОСОБЛИВОСТІ СУЧАСНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ЯК ФАКТОРИ ВПЛИВУ НА ПРОЦЕСИ ФУНКЦІОНУВАННЯ І ЗАСВОЄННЯ НЕОЛОГІЗМІВ”



**МОВНИЙ ЦЕНТР/LANGUAGES
CENTER/SPRACHLERZENTRUM**

Affiliated with the School of Foreign Languages
at the Kirovohrad State Pedagogical University
invites conference participants and students to a workshop on
***Österreicher und Deutsche – Einblicke in das Verhältnis von
Österreichern und Deutschen anhand der Fernsehserie
„Die Piefke-Saga“***

Date : March 16 th, 2016
Time 12.30- 14.00 p.m.

Room 608

***Deutsch als plurizentrische Sprache – Unterschiede zwischen
österreichischem und bundesdeutschem Deutsch***

Date : March 17 th, 2016
Time 15.00- 16.20 p.m.

Room 510

***Die Studienmöglichkeiten in Österreich und die Stipendien
des OeAD***

Date : March 18 th, 2016
Time 11.00- 12.20 p.m.

Room 709

Проводить: **Magister TOBIAS VOGEL** – Lektor des
Österreichischen Austauschdienstes (OeAD), Mitglied des
Deutschlehrer-und Germanistenverbandes der Ukraine – **Магістр
ТОБІАС ФОГЕЛЬ** – лектор Австрійської служби академічних
обмінів (OeAD) в Україні, член Асоціації українських
германістів

МАЙСТЕР-КЛАС З ІНТЕГРОВАНИХ СИСТЕМ ПЕРЕКЛАДУ
(Workshop on computer-assisted translation tools)

Проводять:

Міщенко А.Л., кандидат філологічних наук, доцент кафедри
перекладу, прикладної та загальної лінгвістики КДПУ
ім. В. Винниченка;

Стасюк Б.В., кандидат філологічних наук, старший викладач
кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики КДПУ
ім. В.Винниченка.

Дата: 18 березня 2016 р.

Час: 11.30

Ауд. 611 (7-поверховий корпус)



ЗАСІДАННЯ СЕКЦІЙ

СЕКЦІЯ 1. МОВНІ СИСТЕМИ: ПРОБЛЕМИ РОЗВИТКУ ТА ФУНКЦІОНУВАННЯ В ПОЛІЕТНІЧНОМУ Й ПОЛКУЛЬТУРНОМУ ПРОСТОРІ

ПІДСЕКЦІЯ 1.1. ПРОБЛЕМИ ДОСЛІДЖЕННЯ ЛЕКСИЧНОГО Й ФРАЗЕОЛОГІЧНОГО СКЛАДУ МОВИ

Ауд.: 608
семиповерховий корпус, 6-й поверх

Президія:

Материнська Олена Валеріївна (д.ф.н.) – голова

Арделян Олена Вікторівна (к.п.н.) – співголова

Іваненко Надія Вікторівна (к.ф.н.) – співголова

Григоренко Наталія Миколаївна (к.ф.н.) – секретар

ЗАСІДАННЯ № 1

1. *Материнська Олена Валеріївна*, доктор філологічних наук, доцент кафедри теорії і практики перекладу з німецької мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “СТРУКТУРА ТА СЕМАНТИКА МЕРОНІМІВ НА ПОЗНАЧЕННЯ ЧАСТИН НЕЖИВОЇ ПРИРОДИ”.

2. *Поповський Анатолій Михайлович*, доктор філологічних наук, професор кафедри мовної підготовки Дніпропетровського державного університету внутрішніх справ – “ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНІ ФУНКЦІЇ СЛОВА *ПЕРЕКОТИПОЛЕ* В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ”.

3. *Приходько Ганна Іллівна*, доктор філологічних наук, доцент, професор кафедри англійської філології факультету іноземної філології Запорізького національного університету – “МІСЦЕ ОЦІННОГО СКЛАДНИКА В СЕМАНТИЧНІЙ СТРУКТУРІ СЛОВА”.

4. *Ходоренко Ганна Вікторівна*, доктор філологічних наук, професор кафедри перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара – “НОМИНАТИВНАЯ СЕМАНТИКА ЛЕКСИЧЕСКОГО ЗНАЧЕНИЯ НАИМЕНОВАНИЙ ГРУПП ЛИЦ”.

5. *Арделян Олена Вікторівна* – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри практики германських мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка. – “ТОПОНІМИ ЯК КОМПОНЕНТ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ”.

6. *Блажко Марія Іванівна*, кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя – “ПРОСТРАНСТВО В ПЕРСПЕКТИВЕ ЗНАЧЕНИЯ АДЪЕКТИВНЫХ ЕДИНИЦ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА С СЕМАНТИКОЙ ЗВУЧАНИЯ”.



7. **Гавриш Михайло Михайлович**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри німецької мови Київського національного економічного університету імені Вадима Гетьмана – “НАЦІОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНИЙ КОМПОНЕНТ НІМЕЦЬКОЇ РОЗМОВНОЇ МОВИ (на матеріалі фразеологізмів ‘означальне слово + іменник’)”.

8. **Григоренко Наталія Миколаївна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри практики германських мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “НАЗВИ SHAME / СОРОМУ В АНГЛІЙСЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ”.

9. **Заболотна Тетяна Валентинівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземної філології і методики навчання Переяслав-Хмельницького державного педагогічного університету імені Григорія Сковороди – “ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ВЖИВАННЯ АНІМАЛІСТИЧНОЇ МЕТАФОРИ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ”.

10. **Заваринська Ірина Федорівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри іноземних мов Терехівського вищого училища культури – “СЕМАНТИЧНИЙ СТАТУС ВЛАСНИХ НАЗВ ТА ЇХНЯ РОЛЬ У ФОРМУВАННІ ФРАЗЕОЛОГІЧНОГО ЗНАЧЕННЯ”.

11. **Іваненко Надія Вікторівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики германських мов, заступник декана з навчально-виховної роботи факультету іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “СЕМАНТИЧНІ ЗВ’ЯЗКИ ЛЕКСИЧНИХ ОДИНИЦЬ ПОНЯТТЯ ЛЮБОВ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ”.

12. **Капітан Тетяна Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “СПЕЦИФІКА ВЖИВАННЯ ПРИСЛІВ’ІВ ТА ПРИКАЗОК В УКРАЇНСЬКІЙ ТА НІМЕЦЬКІЙ МОВАХ”.

13. **Ковбасюк Лариса Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри німецької мови Херсонського державного університету – “AKTUELLE FORSCHUNGSBEREICHE IN DER MODERNEN PHRASEOLOGIE”.

14. **Козка Ірина Кирилівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов Харківського національного медичного університету, **Кузнецова Ірина Василівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов Харківського національного медичного університету – “СИСТЕМНІ ВІДНОШЕННЯ В ГРУПАХ АНГЛІЙСЬКИХ ПРИКМЕТНИКІВ НА ПОЗНАЧЕННЯ РОЗСУДЛИВОСТІ ЛЮДИНИ”.

15. **Корнєва Світлана Євгеніївна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри англійської філології Чорноморського державного університету імені Петра Могили – “СЕМАНТИЧНА СПОЛУЧУВАНІСТЬ ЛЕКСЕМ *MENTALITY*, *MENTALITÉ*, *МЕНТАЛІТЕТ* І *МЕНТАЛЬНІСТЬ*”.

ЗАСІДАННЯ № 2

16. **Лисенко Людмила Олександрівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “КОНТРАСТИВНИЙ АСПЕКТ У ВИВЧЕННІ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ ІЗ КОМПОНЕНТОМ *ВОГОНЬ* (на матеріалі української та англійської мов)”.

17. **Моїсєєва Наталія Олегівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут” – “ОЦІННА СЕМАНТИКА НІМЕЦЬКИХ ПОЛІТИЧНИХ АНТРОПОНЕОЛОГІЗМІВ”.

18. **Поздняков Олександр Вікторович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов і країнознавства Інституту туризму Прикарпатського національного



університету імені Василя Стефаника – “ЛЕКСИКА НІМЕЦЬКОГО ТА УКРАЇНСЬКОГО МОЛОДІЖНИХ СЛЕНГІВ У СИНХРОНІ: ЗІСТАВНИЙ АНАЛІЗ”.

19. **Попко Людмила Петрівна**, кандидат філологічних наук, професор Державної академії керівних кадрів культури і мистецтв Міністерства культури і мистецтв України – “НЕОЛОГИЗМЫ КАК СРЕДСТВО СОЗДАНИЯ ЭФФЕКТИВНОЙ РЕКЛАМЫ”.

20. **Соколов Дмитро Петрович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара – “НЕВИЗНАЧЕНІСТЬ ЯК КОМПЛЕКСНА ХАРАКТЕРИСТИКА ПОЛІТИЧНОЇ ЛЕКСИКИ”.

21. **Янсон Валентина Вадимівна**, старший викладач кафедри англійської мови і перекладу факультету сходознавства Київського національного лінгвістичного університету, **Василенко Дмитро Володимирович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри фонетики і практики англійської мови Київського національного лінгвістичного університету – “КОМП’ЮТЕРНІ ЛЕКСИЧНІ ІННОВАЦІЇ В СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ”.

22. **Афанасьєва Лариса В’ячеславівна**, викладач кафедри іноземних мов Дніпропетровського державного університету залізничного транспорту – “ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЕДИНИЦА”.

23. **Бережна Олена Олександрівна**, старший викладач кафедри теорії та практики перекладу Запорізького національного технічного університету – СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛІЙСЬКОЇ БІРЖОВОЇ ЛЕКСИКИ.

24. **Ганжело Світлана Миколаївна**, старший викладач кафедри німецької філології Маріупольського державного університету – ІМПЛІКАЦІЯ ЯК ЗАСІБ СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНОЇ ТРАНСФОРМАЦІЇ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ”.

25. **Михайлівська Юлія Олександрівна**, асистент кафедри міжкультурної комунікації та перекладу Львівського національного університету імені Івана Франка – “ZUM PROBLEM DER BEGRIFFSBESTIMMUNG DES EUPHEMISMUS”.

26. **Денисова Анжеліка Сергіївна**, аспірант кафедри загального мовознавства та слов’янської філології Бердянського державного педагогічного університету – “ФРАЗЕОЛОГІЧНІ СЛОВОСПОЛУЧЕННЯ НА ПОЗНАЧЕННЯ ВІДЧУТТІВ ЛЮДИНИ В УКРАЇНСЬКІЙ ТА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВАХ (структурний аспект)”.

27. **Єрмакова Наталія Миколаївна**, аспірант кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Запорізького національного університету – “РЕФЕРЕНТНА СКЛАДОВА СЕМАНТИКИ ШИРОКОЗНАЧНИХ ЛЕКСЕМ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ (на прикладі похідних слів із базовою еврисемою *thing*)”.

28. **Кіф’юк Тетяна Петрівна**, аспірант кафедри германської і фіно-угорської філології Київського національного лінгвістичного університету – “СЕМАНТИЧНА СТРУКТУРА ЛІНГВОКУЛЬТУРЕМ СОПІЛКА / СВИРЕЛЬ / FLUTE”.

29. **Литвин Оксана Леонідівна**, аспірант кафедри прикладної лінгвістики Інституту іноземної філології Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки – “ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ МІРИ РЕПРЕЗЕНТАТИВНОСТІ ПАР «ГІПЕРОНІМ – ГІПОНІМ» В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ”.

30. **Охріменко Віталій Олександрович**, аспірант кафедри східної філології Київського національного лінгвістичного університету – “ОБҐРУНТУВАННЯ КЛАСИФІКАЦІЇ ОНОМАТОПЕЇЧНОЇ ЛЕКСИКИ В СУЧАСНІЙ КОРЕЙСЬКІЙ МОВІ”.

31. **Решетова Олена Георгіївна**, аспірант кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Запорізького національного університету – “СОМАТИЧНІ СИСТЕМИ ЯК ОСНОВА ЕКСПРЕСИВНОСТІ В ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНОМУ КОДІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ”.



ПІДСЕКЦІЯ 1.2. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ОНОМАСТИКИ ТА ТЕРМІНОТВОРЕННЯ

Ауд. 709
семиповерховий корпус, 7-й поверх

Президія:

Ищенко Ніна Григорівна (д.ф.н.) – голова

Шепель Юрій Олександрович (д.ф.н.) – голова

Бондаренко Катерина Леонідівна (к.ф.н.) – співголова

Волчанська Ганна Василівна (к.ф.н.) – співголова

Флорінська Світлана Сергіївна (аспірант) – секретар

ЗАСІДАННЯ № 1

1. *Бельмаз Ярослава Миколаївна*, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри іноземних мов Полтавського національного технічного університету імені Юрія Кондратюка – "ЕТИМОЛОГІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ТОПОНІМІЇ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ".

2. *Шепель Юрій Олександрович*, доктор філологічних наук, професор, академік Академії наук вищої освіти України, професор кафедри перекладу й лінгвістичної підготовки іноземців Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара – "ВНОВЬ ОБ ИСТОЧНИКАХ ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИКИ ТЕХНОСФЕРЫ (на матеріалі комп'ютерної лексики сучасного російського мови)".

3. *Барвіцька Галина Кирилівна*, кандидат філологічних наук, науковий співробітник Національного центру "Мала академія наук України" – "ПАРОНІМИ ЯК ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНЕ ЯВИЩЕ В УКРАЇНСЬКІЙ ТЕРМІНОСИСТЕМІ ОБЛІКУ Й АУДИТУ".

4. *Беркещук Інна Степанівна*, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри української мови Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка – "ВІДДЗЕРКАЛЕННЯ ВИРОБНИЧО-ГОСПОДАРСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ УКРАЇНЦІВ (на матеріалі назв осіб за родом діяльності)".

5. *Білас Лілія Михайлівна*, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри комунікації та лінгвокраїнознавства Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – "THE BRITISH ROYAL NOBLE RANKS AND TITLES REFLECTED IN THE ENGLISH LANGUAGE".

6. *Бондаренко Ірина Володимирівна*, кандидат філологічних наук, доцент кафедри загальних дисциплін та мовної підготовки іноземних громадян Південноукраїнського національного педагогічного університету ім. К. Д. Ушинського – "К ВОПРОСУ О КРИТЕРИЯХ РАЗГРАНИЧЕНИЯ ИМЕНИ СОБСТВЕННОГО И НАРИЦАТЕЛЬНОГО".

7. *Бондаренко Катерина Леонідівна* – кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "СЛЕНГОВІ НОМІНАЦІЇ ОСІБ, ЩО ЗЛОВЖИВАЮТЬ АЛКОГОЛЕМ".

8. *Волчанська Ганна Василівна* – кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В. Винниченка, *Нога Юлія Андріївна* – студентка II курсу факультету філології та журналістики Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В. Винниченка – "ДИНАМІКА ЖІНОЧОГО ІМЕННИКА СЕЛИЩА КОМПАНІЇВКИ".

9. *Вовчанська Світлана Іванівна*, кандидат філологічних наук, викладач кафедри німецької мови Тернопільського національного економічного університету –



“АБРЕВІАЦІЙНО-КОНВЕРСИЙНІ МОДЕЛІ В НІМЕЦЬКІЙ ТЕРМІНОЛОГІЧНІЙ СИСТЕМІ МАРКЕТИНГУ”.

10. **Ворона Іванна Іванівна**, кандидат філологічних наук, викладач кафедри іноземних мов Тернопільського державного медичного університету ім. І.Я. Горбачевського – “ВПЛИВ ЦЕРКОВНОСЛОВ'ЯНСЬКОЇ МОВИ НА ВИНИКНЕННЯ СИНОНІМІЇ У ЦЕРКОВНО-РЕЛІГІЙНІЙ ТЕРМІНОЛОГІЇ”.

11. **Гаращенко Лілія Борисівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри українознавства, культури та документознавства Полтавського національного технічного університету імені Юрія Кондратюка – “ГІПЕРОНІМІЧНИЙ РІЗНОВИД ПРОПОЗИЦІЙНО-ДИКТУМНОЇ МОТИВАЦІЇ АНАЛІТИЧНИХ ТЕРМІНІВ НАУКОВО-ТЕХНІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ”.

12. **Государська Ольга Вадимівна**, кандидат філологічних наук, докторант кафедри германської і фіно-угорської філології Київського національного лінгвістичного університету – “ПРИНЦИПИ ФОРМУВАННЯ ФРАНЦУЗЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ ТЕРМІНОСИСТЕМ”.

13. **Громко Тетяна Василівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ЛЕКСИКА ТА ФРАЗЕОЛОГІЯ НА ПОЗНАЧЕННЯ ГРОМУ В УКРАЇНСЬКИХ ГОВІРКАХ КІРОВОГРАДЩИНИ”.

14. **Дідур Юлія Ігорівна**, кандидат філологічних наук, викладач кафедри іноземних мов Одеського національного економічного університету – “ДЕТАЛЬНА ДЕНОТАТНО-НОМІНАТИВНА КЛАСИФІКАЦІЯ ЕРГОНІМІВ”.

15. **Дмитрасевич Ростислав Ярославович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов факультету міжнародних відносин Львівського національного університету імені Івана Франка – “АНГЛІЙСЬКА ТЕРМІНОЛОГІЯ ЮРИДИЧНОЇ ПСИХОЛОГІЇ: СТРУКТУРНИЙ ТА СЛОВОТВІРНИЙ АНАЛІЗ”.

16. **Дружб'як Світлана Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики Національного університету “Львівська політехніка” – “ФРЕЙМОВЕ МОДЕЛЮВАННЯ ТЕРМІНОЛОГІЇ (на матеріалі німецької економічної мови)”.

17. **Катернюк Вікторія Вікторівна**, кандидат філологічних наук, докторант кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства Київського університету імені Бориса Грінченка – “СЕМАНТИЧНА КЛАСИФІКАЦІЯ НАЗВ РЕСТОРАНІВ ЛОНДОНА ТА БЕРЛІНА”.

18. **Коваль Оксана Петрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов Української академії друкарства – “СМИСЛОВА СТРУКТУРА ТЕРМІНА ТЕНІСУ”.

19. **Колган Олена Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри української мови та літератури Донбаського державного педагогічного університету – “ЩОДО МОРФОЛОГІЧНИХ ОЗНАК ГІРНИЧИХ ТЕРМІНІВ-ІМЕННИКІВ, ВИКОРИСТАНИХ У ЗБІРЦІ В. СОСЮРИ «МОЯ ДОНЕЧЧИНА»”.

20. **Кузнєцова Юлія Ігорівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов Полтавського національного університету імені Юрія Кондратюка; **Комарова Олександра Іванівна**, викладач кафедри іноземних мов Полтавського національного університету імені Юрія Кондратюка, **Бабаш Лариса Володимирівна**, викладач кафедри іноземних мов Полтавського національного університету імені Юрія Кондратюка – “ТИПОЛОГІЯ ФРАНЦУЗЬКИХ БУДІВЕЛЬНИХ ТЕРМІНІВ-КОМПОЗИТИВ”.

21. **Кузнєцова Юлія Ігорівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов Полтавського національного університету імені Юрія Кондратюка; **Москаленко Марина Володимирівна**, викладач кафедри іноземних мов Полтавського національного університету імені Юрія Кондратюка, **Саєнко Лариса Вікторівна**, викладач кафедри



іноземних мов Полтавського національного університету імені Юрія Кондратюка – "КЛАСИФІКАЦІЙНИЙ АНАЛІЗ ТВІРНИХ ОСНОВ СУФІКСАЛЬНИХ ДЕРИВАТИВ – ФРАНЦУЗЬКИХ ТЕРМІНІВ БУДІВНИЦТВА Й АРХІТЕКТУРИ".

22. **Лазаренко Олена Олександрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької філології та перекладу і прикладної лінгвістики Київського національного лінгвістичного університету – "ДЕФРАЗЕОЛОГІЧНА ДЕРИВАЦІЯ В СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ".

ЗАСІДАННЯ № 2

23. **Макимець Оксана Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри суспільно-гуманітарних наук Таврійського державного агротехнологічного університету – "РОЗВИТОК СУФІКСАЛЬНОЇ СЛОВОТВІРНОЇ ПІДСИСТЕМИ ІМЕННИКІВ ІЗ ТРАНСПОЗИЦІЙНИМ ЗНАЧЕННЯМ ОПРЕДМЕТНЕНОЇ ДІЇ (структури з суфіксом -it)".

24. **Новіцька Оксана Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови державного вищого навчального закладу "Тернопільський державний медичний університет ім. І.Я. Горбачевського" – "НАЗВИ ЧОЛОВІЧОЇ ТА ЖІНОЧОЇ БІЛИЗНИ У ГОВІРКАХ ПІДГАЄЧЧИНИ ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ".

25. **Пільгуй Наталія Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри ділової іноземної мови та перекладу Національного технічного університету "Харківський політехнічний інститут" – "СПЕЦІАЛЬНА ЛЕКСИКА В АНГЛОМОВНОМУ НАУКОВОМУ АГРОТЕХНІЧНОМУ ДИСКУРСІ: СТАТИСТИЧНИЙ І СИНЕРГЕТИЧНИЙ ПІДХОДИ".

26. **Соколов Віталій Вікторович**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри викладання другої іноземної мови Запорізького національного університету, **Кравцова Олександра Сергіївна**, студентка 4 курсу факультету іноземної філології Запорізького національного університету – "СОЦІОФУНКЦІОНАЛЬНІ ТА ВЕРБОКРЕАТИВНІ ОСОБЛИВОСТІ УТВОРЕННЯ НОВИХ ЛЕКСИКО-ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА ПОЗНАЧЕННЯ ТЕХНОЛОГІЧНИХ ВПЛИВІВ НА ЗДОРОВ'Я СУЧАСНОЇ ЛЮДИНИ".

27. **Ткачівська Марія Романівна**, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри іноземних мов і перекладу Інституту історії, політології і міжнародних відносин Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, **Ткачівський Денис Васильович**, учень 11-го класу Української гімназії № 1, м. Івано-Франківськ, переможець всеукраїнського конкурсу наукових робіт Малої академії наук – "УКРАЇНСЬКІ ХРОНОНИМИ В НІМЕЦЬКОМОВНИХ ЗМІ".

28. **Чорноус Оксана В'ячеславівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри гуманітарних та економічних дисциплін приватного вищого навчального закладу "Кіровоградський інститут державного та муніципального управління Класичного приватного університету" – "ДИНАМІКА ЧОЛОВІЧИХ ОСОБОВИХ ІМЕН М. ЄЛІСАВЕТГРАДА ПРОТЯГОМ 1790–1800 РОКІВ".

29. **Шуляк Світлана Андріївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри практичного мовознавства Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини – "ВЛАСНІ НАЗВИ В МАГІЧНИХ ТЕКСТАХ УКРАЇНСЬКИХ ЗАМОВЛЯНЬ".

30. **Акульшина Наталія Тарасівна**, здобувач Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – "ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНИЙ СПОСІБ СЛОВОТВОРЕННЯ ВІЙСЬКОВОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ (на прикладі перської, української та англійської мов)".

31. **Гаврилова Вікторія Вадимівна**, аспірант кафедри загального мовознавства та слов'янської філології Бердянського державного педагогічного університету, викладач



кафедри іноземних мов Сумського державного університету – “СТАТУС КАЛЕНДАРНОГО ХРОНОНІМА У СУЧАСНОМУ МОВОЗНАВСТВІ”.

32. **Галай Тетяна Михайлівна**, викладач кафедри англійської мови Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу – “МЕТАФОРИЧНА МОДЕЛЬ “ГЕОЛОГІЧНІ ОБ’ЄКТИ ТА ПРОЦЕСИ – ЦЕ СВІТ ЛЮДИНИ” В АНГЛІЙСЬКІЙ ФАХОВІЙ МОВІ ГЕОЛОГІЇ”.

33. **Заблоцький Юрій Валерійович**, здобувач кафедри практики англійської мови Інституту іноземної філології Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, викладач кафедри англійської філології факультету романо-германських мов Національного університету “Острозька академія” – “ФУНКЦІОНАЛЬНА СПРЯМОВАНІСТЬ ЕКОНОМІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ У ПЕРЕДВИБОРЧИХ ПРОМОВАХ КАНДИДАТІВ У ПРЕЗИДЕНТИ США 2012 РОКУ М. РОМНІ ТА Б. ОБАМІ”.

34. **Карачун Юлія Геннадіївна**, аспірант кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови факультету лінгвістики Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут” – “ЛЕКСИЧНІ ТА СТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ НАУКОВО-ТЕХНІЧНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ З ЕЛЕКТРОТЕХНІКИ”.

35. **Ковальська Наталія Вікторівна**, старший викладач кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови факультету лінгвістики Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут” – “ТЕРМІНИ ЯК ЕЛЕМЕНТИ ХУДОЖНЬОГО СТИЛЮ”.

36. **Курах Наталія Павлівна**, аспірант кафедри теорії та практики перекладу з німецької мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, старший викладач кафедри теорії та практики перекладу Ужгородського національного університету – “ЮРИДИЧНИЙ ТЕРМІН У СУЧАСНИХ ТЕКСТАХ КРИМІНАЛЬНОГО ПРАВА ФРН Й УКРАЇНИ”.

37. **Надточій Юлія Миколаївна**, старший викладач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови факультету лінгвістики Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут” – “ЕЛЕКТРОВИМІРЮВАЛЬНА ТЕРМІНОЛОГІЯ: СКЛАДНИЙ ТЕРМІН – ОСНОВНА ОДИНИЦЯ НОМІНАЦІЇ”.

38. **Нахапетова Ольга Віталіївна**, старший викладач кафедри українознавства, історико-правових та мовних дисциплін Одеського національного морського університету – “АСОЦІАТИВНИЙ ЕКСПЕРИМЕНТ ЯК ЧИННИК ПРОЯВУ МЕНТАЛЬНИХ ОСОБЛИВОСТЕЙ ЕТНОСУ”.

39. **Петрина Оксана Степанівна**, асистент кафедри англійської філології Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, аспірант кафедри французької філології Львівського національного університету імені Івана Франка – “СКЛАДНІ НОМІНАЦІЇ У БАНКІВСЬКІЙ ТЕРМІНОЛОГІЇ (на матеріалі англійської та української мов)”.

40. **Подсікера Тетяна Володимирівна**, аспірант відділу германських мов Інституту мовознавства ім. О.О. Потебні Національної академії наук України – “НАЗВИ ХЛІБА ТА ІНШИХ БОРОШНЯНИХ ВИРОБІВ У СКЛАДІ СЕРЕДНЬОАНГЛІЙСЬКОГО КУЛІНАРОНІМІКОНУ”.

41. **Стацюк Роман Вікторович**, здобувач Інституту східнознавства ім. А.Ю. Кримського Національної академії наук України, старший викладач кафедри східних мов Навчально-наукового центру мовної підготовки Національної академії Служби безпеки України – “ОСОБЛИВОСТІ МОРФОЛОГО-СИНТАКСИЧНОГО СПОСОБУ ТЕРМІНОТВОРЕННЯ ВІЙСЬКОВОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ СУЧАСНОЇ АРАБСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРНОЇ МОВИ”.



42. **Стегніцька Любов Василівна**, викладач кафедри іноземних мов Буковинського державного медичного університету – “ЛІНГВІСТИЧНЕ ТА МЕДИЧНЕ ТРАКТУВАННЯ АНГЛІЙСЬКИХ ТЕРМІНІВ-ЕПОНІМІВ У КЛІНІЧНІЙ ТЕРМІНОЛОГІЇ”.

43. **Флорінська Світлана Сергіївна**, аспірант кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ЗООНИМИ СЕРЕДНЬОГО ДНІПРО-БУЗЬКОГО МЕЖИРІЧЧЯ, МОТИВОВАНІ ОКРАСОМ ЧИ МАСТЮ ТВАРИН І ПТАХІВ”.

44. **Чернявська Олена Олексіївна**, викладач кафедри іноземних мов Кіровоградської льотної академії Національного авіаційного університету – “СТРУКТУРА І СЕМАНТИКА ДАВНЬОАНГЛІЙСЬКИХ ТЕРМІНІВ НА ПОЗНАЧЕННЯ ПОКАРАНЬ”.

ПІДСЕКЦІЯ 1.3. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СЛОВОТВОРУ

Ауд. 709

семиповерховий корпус, 7-й поверх

Президія:

Ищенко Ніна Григорівна (д.ф.н.) – голова

Шепель Юрій Олександрович (д.ф.н.) – голова

Бондаренко Катерина Леонідівна (к.ф.н.) – співголова

Волчанська Ганна Василівна (к.ф.н.) – співголова

Флорінська Світлана Сергіївна (аспірант) – секретар

1. **Ищенко Ніна Григорівна**, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови факультету лінгвістики Національного технічного університету України (КП) – “ФУНКЦИОНАЛЬНИЙ АСПЕКТ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ СИНОНИМОВ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА”.

2. **Василенко Дмитро Володимирович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри фонетики і практики англійської мови Київського національного лінгвістичного університету – “СЛОВОТВІРНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ЛЕКСЕМИ «HYBRID» У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ”.

3. **Зайцева Світлана Валеріївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара – “ГОЛОФРАСТИЧНЕ СЛОВОТВОРЕННЯ ТА СИНТАГМАТИЧНЕ СЛОВОСКЛАДАННЯ В УКРАЇНСЬКОМОВНИХ БЛОГАХ”.

4. **Мороз Аліна Василівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри сучасних європейських мов Чернівецького торговельно-економічного інституту Київського національного торговельно-економічного університету – “СЛОВОТВІРНІ ПОТЕНЦІЇ ТЕРМІНООДИНИЦЬ ФАХОВОЇ МОВИ ТОРГІВЛІ (на матеріалі німецької та української мов)”.

5. **Сандій Лариса Веніамінівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри іноземних мов та професійної комунікації Тернопільського національного економічного університету – “АФІКСАЦІЯ ЯК ОДИН ІЗ СПОСОБІВ СЛОВОТВІРНОЇ НЕОНОМІНАЦІЇ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ СФЕРИ ЕКОНОМІКИ”.



6. **Зюзькіна Галина Миколаївна**, викладач кафедри іноземних мов Кременчуцького державного університету імені М. В. Остроградського, здобувач кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “СЛОВОТВІРНА МОРФОНОЛОГІЯ СУФІКСАЛЬНИХ СУБСТАНТИВІВ ІНШОМОВНОГО ПОХОДЖЕННЯ НА ПОЗНАЧЕННЯ НАЗВ ОСІБ ЧОЛОВІЧНОГО РОДУ”.

7. **Назаренко Ірина Володимирівна**, асистент кафедри німецької філології Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького – “СЛОВОСКЛАДАННЯ ЯК ОДИН ІЗ НАЙПОШИРЕНІШИХ СПОСОБІВ СЛОВОТВОРУ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ”.

ПІДСЕКЦІЯ 1.4. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ГРАМАТИКИ

Ауд. 610

семиповерховий корпус, 6-й поверх

Президія:

Максимчук Богдан Васильович (к.ф.н., проф.) – голова

Ковтюх Світлана Леонідівна (к.ф.н., проф.) – голова

Демешко Інна Миколаївна (к.ф.н.) – співголова

Снісаренко Ірина Євгенівна (к.ф.н.) – співголова

Леонідов Олександр Сергійович (викладач) – секретар

1. **Ковтюх Світлана Леонідівна**, кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ТРАНСФОРМАЦІЙНІ ФІНАЛЬНІ МОРФЕМИ В ІМЕННИКАХ НУЛЬОВОЇ ВІДМІНИ”.

2. **Максимчук Богдан Васильович**, кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри німецької філології Львівського національного університету імені Івана Франка, **Арабська Ірина Богданівна**, старший викладач кафедри англійської філології Львівського національного університету імені Івана Франка – “ÜBER DIE KATEGORIALE PRÄGUNG DER QUALIFIKATIVEN WÖRTER IM MODERNEN DEUTSCH”.

3. **Гандзюк Олександра Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, **Струт Хенрі**, вчитель голландської мови для іноземців в NAT (Амстердам) – “РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ МИНУЛОГО ЧАСУ ДІЄСЛОВА В ІСПАНСЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ”.

4. **Дейчаківська Олександра Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології Львівського національного Університету імені Івана Франка – “СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ СТРУКТУРИ V cop+ ADJ”.

5. **Демешко Інна Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “МОРФОНОЛОГІЧНІ ПАРАМЕТРИ СУФІКСІВ ВІДДІЄСЛІВНОГО СЛОВОТВОРЕННЯ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ”.

6. **Дерев'янка Людмила Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри українознавства, культури та документознавства Полтавського національного технічного університету імені Юрія Кондратюка – “АТРИБУТИВИ У СТРУКТУРІ КОРЕЛЯТИВІВ ТЕМПОРАЛЬНОЇ СЕМАНТИКИ: ПРОБЛЕМА ТИПОЛОГІЇ ТА СЕМАНТИКИ”.

7. **Звягіна Ганна Олександрівна**, кандидат філологічних наук, викладач кафедри культурології та українознавства Запорізького державного медичного університету –



“ВИРАЖЕННЯ СЕМАНТИКИ ЗОРОВОГО ТА СЛУХОВОГО ПРЕДИКАТА У ТВОРАХ ГРИГОРА ТЮТЮННИКА”.

8. **Мороз Тетяна Юрївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов №1 Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого – “АНАЛІЗ ДОСЛІДЖЕНОСТІ ЯВИЩ МОВНОЇ АСИМЕТРІЇ КРИЗЬ ПРИЗМУ ЛІНГВІСТИЧНИХ ПАРАДИГМ”.

9. **Нестеренко Тетяна Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “МОДИФІКАТОРИ СЕМАНТИКИ ЯДЕРНИХ ІМПЕРАТИВНИХ СИТУАЦІЙ”.

10. **Огаренко Тетяна Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ПРОБЛЕМА КВАЛІФІКАЦІЇ ОДИНИЦЬ ГІПОТАКСИСУ З ПРИСЛІВНО-КОРЕЛЯЦІЙНИМ ЗВ’ЯЗКОМ”.

11. **Снісаренко Ірина Євгенівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “SYNTACTIC CHANGES IN ENGLISH FROM HISTORICAL PERSPECTIVE”.

12. **Станіслав Ольга Вадимівна**, кандидат філологічних наук, доцент, докторант кафедри французької філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “ПЕРІОДИЗАЦІЯ ФРАНЦУЗЬКОГО СИНТАКСИСУ ХХ СТОЛІТТЯ У ПЛОЩИНІ ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНОГО АНАЛІЗУ”.

13. **Стельмах Марта Юрївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри сходознавства імені професора Дашкевича Львівського національного університету імені Івана Франка – “ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ЕПІСТЕМІЧНОЇ МОДАЛЬНОСТІ В СУЧАСНІЙ ПЕРСЬКІЙ МОВІ”.

14. **Туришева Оксана Олегівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Національного технічного університету України «КПІ» – “СЕМАНТИЧНИЙ КРИТЕРІЙ У ВИОКРЕМЛЕННІ ТА КЛАСИФІКАЦІЇ ЧАСТИН МОВИ (на матеріалі німецької мови)”.

15. **Андрійв Ольга Богданівна**, аспірант кафедри загального та германського мовознавства Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника – “МОДАЛЬНІ ЗНАЧЕННЯ ПЛЮСКВАМПЕРФЕКТА В НІМЕЦЬКІЙ І ДАВНОМИНУЛОГО ЧАСУ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ”.

16. **Бакуменко Олександра Олександрівна**, викладач кафедри німецької філології та перекладу і прикладної лінгвістики Київського національного лінгвістичного університету – “ДІСЛОВІА З ВІДОКРЕМЛЮВАНИМ ПРЕФІКСОМ EIN- У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ XVI – XVII СТ.”.

17. **Гетман Вікторія Іванівна**, старший викладач сектору іноземних мов при кафедрі філософії та соціально-гуманітарних дисциплін Київського Університету Права Національної Академії Наук України – “ФУНКЦІОНУВАННЯ ОЗНАЧЕНОГО ТА НЕОЗНАЧЕНОГО АРТИКЛІВ У АНГЛОМОВНИХ НОВИННИХ ТЕКСТАХ BBC ТА CNN (на матеріалі онлайн новин)”.

18. **Гнатишак Марта Юрївна**, аспірантка кафедри класичної філології Львівського національного університету імені Івана Франка – “СИНТАКСИЧНІ ЗВ’ЯЗКИ ЯК ОСНОВА ІДЕНТИФІКАЦІЇ КОМПЕНСАТОРНИХ ЗАСОБІВ ЕЛІПТОВАНИХ КОНСТРУКЦІЙ (на матеріалі текстів трагедій Софокла)”.

19. **Леонідов Олександр Сергійович**, викладач кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка –



“МАРКЕРИ ІНФІНІТИВНОЇ КОНСТРУКЦІЇ *ACCUSATIVUS CUM INFINITIVO* В СЕРЕДНЬОАНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ”.

20. *Мегель Оксана Петрівна*, аспірантка Львівського національного університету імені Івана Франка – “СИНТАКСИЧНІ МОДИФІКАЦІЇ ЕПІГРАФІЧНИХ ТЕКСТІВ ПОСВЯТ БОСПОРСЬКОГО ЦАРСТВА”.

21. *Омельченко Наталія Андріївна*, викладач кафедри іноземних мов та технічного перекладу Львівського державного університету безпеки життєдіяльності – “ZUR ROLLE DER WISSENSCHAFTLICHEN PARADIGMEN IN DER ENTWICKLUNG DER GERMANISTISCHEN FORSCHUNGEN”.

22. *Цимбаліста Лідія Романівна*, аспірант кафедри загального та германського мовознавства ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» – “ПАСИВНІ КОНСТРУКЦІЇ З СЕМАНТИКОЮ ПРОЦЕСУ В НІМЕЦЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ”.

23. *Шухова Оксана Олександрівна*, викладач кафедри англійської фонетики і граматики Харківського національного педагогічного університету імені Григорія Савича Сковороди – “КВАНТИТАТИВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПОРЯДКУ СЛІВ У СУЧАСНИХ УКРАЇНСЬКИХ ГАЗЕТНИХ ТЕКСТАХ (на матеріалі односкладних речень)”.

ПІДСЕКЦІЯ 1.5. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ФОНЕТИКИ, ФОНОЛОГІЇ ТА ОРФОГРАФІЇ

Ауд. 610
семиповерховий корпус, 6-й поверх

Президія:

Творек Артур (Doktor habil) – голова

Пянковська Ірина Володимирівна (к.ф.н.) – голова

Лелека Тетяна Олександрівна(к.ф.н.) – співголова

Верезубенко Микола Миколайович (к.ф.н.) – секретар

1. *Творек Артур*, Doktor habil, професор кафедри німецької мови Інституту германської філології університету м. Вроцлав, Польща – “AUSSERPHONOLOGISCHE AUSSPRACHEPHÄNOMENE ALS FOLGEN DES SPRACHKONTAKTES”.

2. *Гавриш Олена Олександрівна*, кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької мови Київського національного економічного університету імені Вадима Гетьмана – “РЕАЛІЗАЦІЯ КОМПОНЕНТІВ ІНТОНАЦІЇ У БЕРНСЬКОМУ РЕГІОНАЛЬНОМУ ВАРІАНТІ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ”.

3. *Гуцул Лариса Іванівна* – кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В. Винниченка — “СПОСТЕРЕЖЕННЯ ЗА АКЦЕНТУАЦІЄЮ УКРАЇНСЬКИХ АД’ЄКТОНІМІВ”.

4. *Дацька Тетяна Олексіївна*, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “CHANGES IN AMERICAN ENGLISH WORD ACCENTUAL PATTERNS (a dictionary survey)”.

5. *Деркач Наталія Валеріївна*, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Чернігівського національного педагогічного університету ім. Т. Г. Шевченка – “МЕТОДИКА ВИЗНАЧЕННЯ ЗМІН ШВИДКОСТІ АНГЛІЙСЬКОЇ ВИМОВИ”.



6. **Тараненко Лариса Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови Національного технічного університету України "Київський політехнічний інститут" – "ОСОБЛИВОСТІ ПРОСОДИЧНОГО СУПРОВОДУ ЛЕКСИКО-ГРАМАТИЧНИХ І СТИЛІСТИЧНИХ ЗАСОБІВ ТЕКСТУ АНЕКДОТУ".

7. **Хоменко Тетяна Анатоліївна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "РОЗВИТОК НІМЕЦЬКОЇ ОРФОГРАФІЇ У ДОРЕФОРМЕНИЙ ПЕРІОД".

8. **Бурка Наталія Анатоліївна**, викладач кафедри англійської мови і перекладу факультету сходознавства Київського національного лінгвістичного університету – "СОЦІАЛЬНА ОБУМОВЛЕНІСТЬ ДІАХРОНІЧНИХ ЗМІН СИНТАГМАТИКИ ПРИГОЛОСНИХ ФОНЕМ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ".

9. **Комар Людмила Веніамінівна**, старший викладач кафедри англійської філології та перекладу Кременчуцького інституту Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля – "ОСОБЛИВОСТІ ФОНЕТИЧНИХ СТРУКТУР ЧАСТКОВО АСИМІЛЬОВАНИХ ЛЕКСИЧНИХ ЗАПОЗИЧЕНЬ В АСПЕКТІ АМЕРИКАНСЬКОЇ ВИМОВНОЇ НОРМИ".

10. **Макєдонова Ольга Дмитрівна**, аспірант кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Запорізького національного університету – "ФОНЕТИЧНІ ПРИЙОМИ У СУЧАСНОМУ АНГЛОМОВНОМУ РЕКЛАМНОМУ ДИСКУРСІ".

11. **Марченко Валентина Володимирівна**, викладач кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови Національного технічного університету України "Київський політехнічний інститут" – "МЕТОДИКА ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНОГО ДОСЛІДЖЕННЯ КОМУНІКАТИВНО-КОГНІТИВНИХ ОСОБЛИВОСТЕЙ ФУНКЦІОНУВАННЯ ІНТОНАЦІЇ У МОВЛЕННЄВО-МУЗИЧНИХ ТВОРАХ".

12. **Сокирська Ольга Сергіївна**, викладач кафедри англійської мови технічного спрямування №2 факультету лінгвістики Національного технічного університету України "Київський політехнічний інститут" – "ПРОСОДИЧНЕ ВИРАЖЕННЯ АНГЛІЙСЬКИХ ВИСЛОВЛЕНЬ ВІДМОВИ, АКТУАЛІЗОВАНИХ МОВЦЯМИ НИЗЬКОГО СОЦІОКУЛЬТУРНОГО РІВНЯ".

ПІДСЕКЦІЯ 1.6 ФУНКЦІОНУВАННЯ МОВ У ПОЛІЛІНГВАЛЬНОМУ, ПОЛІКУЛЬТУРНОМУ Й ПОЛІЕТНІЧНОМУ СВІТІ

Ауд. 610
семиповерховий корпус, 6-й поверх

Президія:

Творек Артур (Doktor habil) – голова

Пянковська Ірина Володимирівна (к.ф.н.) – голова

Лелека Тетяна Олександрівна(к.ф.н.) – співголова

Везубенко Микола Миколайович (к.ф.н.) – секретар

1. **Семенюк Олег Анатолійович**, доктор філологічних наук, професор, ректор Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "ОСОБЛИВОСТІ СУЧАСНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ЯК ФАКТОРИ ВПЛИВУ НА ПРОЦЕСИ ФУНКЦІОНУВАННЯ І ЗАСВОЄННЯ НЕОЛОГІЗМІВ".

2. **Бруннер Губерт Міхаель**, заслужений викладач м.Регенсбург (Німеччина), DOCTOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "DEUTSCHLANDS MUNDARTENVERÄNDERN SICH".



3. **Бруннер Ріхард Йозеф**, доктор філософії (**habil**), професор, професор Українського Вільного університету м.Мюнхен/Німеччина, DOCTOR, PROFESSOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “DAS DEUTSCHE BRAUCHT EIN BESSERES IMAGE (Die Linguisten pochen auf eine Verstärkung der Sprachloyalität)”.

4. **Бруннер Хільмар Трістан**, Professor, Doctor honoris causa *multi*, професор університету прикладних наук м. Ердінг (Німеччина); Professor, Doctor honoris causa Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “DIE DEUTSCHE SPRACHE UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER NICHTDEUTSCHEN UND MIGRANTEN IM DEUTSCHEN SPRACHGEBIET”.

5. **Бавдінов Руфат Рустамович**, кандидат філологічних наук, асистент професора кафедри мов Міжнародного університету інформаційних технологій, Республіка Казахстан, м. Алмати – “БИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В СИНЬЦЗЯН-УЙГУРСКОМ АВТОНОМНОМ РАЙОНЕ КНР: ПЕРСПЕКТИВЫ ВНЕДРЕНИЯ И ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ”.

6. **Білявська Тетяна Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та методики початкової освіти Миколаївського національного університету ім. В.О. Сухомлинського – “ВІДОМОСТІ ПРО ВИДАТНИХ МОВОЗНАВЦІВ НА СТОРІНКАХ ЧАСОПИСУ «ЗОРЯ» (1880-1897 pp.)”.

7. **Гуцул Лариса Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка, **Гуцул Олександра Василівна**, студентка 4-го курсу факультету історії та права Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “МОВНА ПОЛІТИКА РОСІЙСЬКОГО УРЯДУ В ДРУГІЙ ПОЛОВИНІ ХVІІІ СТОЛІТТЯ”.

8. **Кузнєцова Юлія Ігорівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов Полтавського національного університету імені Юрія Кондратюка, **Москаленко Марина Володимирівна**, викладач кафедри іноземних мов Полтавського національного університету імені Юрія Кондратюка, **Сасенко Лариса Вікторівна**, викладач кафедри іноземних мов Полтавського національного університету імені Юрія Кондратюка – “КЛАСИФІКАЦІЙНИЙ АНАЛІЗ ТВІРНИХ ОСНОВ СУФІКСАЛЬНИХ ДЕРИВАТИВ – ФРАНЦУЗЬКИХ ТЕРМІНІВ БУДІВНИЦТВА Й АРХІТЕКТУРИ”.

9. **Лелека Тетяна Олександрівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ЗАСВОЄННЯ ІНШОМОВНИХ СТРУКТУРНИХ ЕЛЕМЕНТІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ НА ПОЧАТКУ ХХІ СТОЛІТТЯ”.

10. **Міщинська Ірина Володимирівна**, кандидат педагогічних наук, доцент, старший викладач кафедри перекладу Хмельницької Національної академії Державної прикордонної служби України імені Богдана Хмельницького – “МОВНІ ТА СОЦІАЛЬНІ ЧИННИКИ ВИНИКНЕННЯ СОЦІОЛЕКТІВ”.

11. **Пянковська Ірина Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент, в.о. завідувача кафедри практики германських мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “НІМЕЦЬКА МОВА В СХІДНІЙ БЕЛЬГІЇ”.

12. **Ткачівська Марія Романівна**, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри іноземних мов і перекладу Інституту історії, політології і міжнародних відносин Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, м. Івано-Франківськ – “ТАБІРНА МОВА ТА ЇЇ ОСОБЛИВОСТІ”.



13. **Ткачук Тарас Павлович**, кандидат філологічних наук, в.о. доцента кафедри філології та гуманітарних наук Комунального вищого навчального закладу "Вінницька академія неперервної освіти" – "ЧИ ВПЛИВАЄ РІВЕНЬ ФІНАНСОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СІМ'Ї НА ВИБІР МОВИ В БІЛІНГВАЛЬНОМУ СЕРЕДОВИЩІ?"

14. **Воронкова Ніна Романівна**, старший викладач кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "ANGLIZISMEN UND DENGELISCH ALS SPRACHFORM IM HEUTIGEN ALLTAG DEUTSCHLANDS".

15. **Жук Валентина Аркадіївна**, старший викладач кафедри граматики англійської мови факультету романо-германської філології Одеського Національного університету імені І.І. Мечнікова – "К ВОПРОСУ О СОЦИАЛЬНОЙ ВАРИАТИВНОСТИ РЕЧИ".

16. **Полгородник Дар'я Володимирівна**, аспірант кафедри іноземних мов професійного спрямування факультету іноземної філології Запорізького національного університету – "МОВНІ КОНТАКТИ ТА ЇХ ТИПОЛОГІЯ".

17. **Руденко Марина Юріївна**, аспірант кафедри германської та слов'янської філології Державного вищого навчального закладу "Донбаський державний педагогічний університет", м. Слов'янськ – "ДО ПИТАННЯ ПРО КЛАСИФІКАЦІЮ СОЦІАЛЬНИХ ДІАЛЕКТІВ".

ПІДСЕКЦІЯ 1.7. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ДОСЛІДЖЕННЯ ТЕКСТУ

Ауд. 202

семиповерховий корпус, 2-й поверх

Президія:

Зимомря Микола Іванович (д.ф.н.) – голова

Перцова Інна Василівна (к.ф.н.) – співголова

Некряч Тетяна Євгенівна (к.ф.н.) – співголова

Лопушанський Ярослав Михайлович (к.ф.н.) – співголова

Бораківський Любомир Адамович (к.ф.н.) – співголова

Козій Ольга Борисівна (к.ф.н.) – секретар

1.7.1. Різномовність художнього тексту

ЗАСІДАННЯ № 1

1. **Мариненко Юрій Васильович**, доктор філологічних наук, професор кафедри теорії та історії світової літератури Київського національного лінгвістичного університету – "НЕОРОМАНТИЗМ АРКАДІЯ ЛЮБЧЕНКА".

2. **Мегела Іван Петрович**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри зарубіжної літератури Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – "РОМАН «ОТКРОВЕННЯ» РОБЕРТА ШНАЙДЕРА ЯК КАТАРСИС ТВОРЧОГО АКТУ (література і музика)".

3. **Бистров Яків Володимирович**, кандидат філологічних наук, професор, докторант кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – "ЛІНГВОФІЛОСОФСЬКІ ПІДХОДИ В ДОСЛІДЖЕННІ ОПОВІДНОГО ТЕКСТУ".

4. **Бораківський Любомир Адамович**, доктор філософії, асистент кафедри міжкультурної комунікації та перекладу Львівського національного університету



імені Івана Франка – “DIE DARSTELLUNG INTERKONFESSIONELLER BEZIEHUNGEN IN LEOPOLD VON SACHER-MASOCHS ERZÄHLUNG «DIE GOTTESMUTTER»”.

5. **Величко Марія Петрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри східних мов Національної академії Служби безпеки України, м. Київ – “СТАНОВЛЕННЯ І РОЗВИТОК ЖАНРІВ АНДАЛУЗЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ”.

6. **Вечірко Оксана Леонідівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри зарубіжної літератури та компаративістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ДЖ. Г БАЙРОН І УКРАЇНА”.

7. **Гач Наталія Олегівна**, кандидат філологічних наук, асистент кафедри теорії і практики перекладу з англійської мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “АКТУАЛІЗАЦІЯ КОНЦЕПЦІЇ БІОРЕГІОНАЛІЗМУ У СУЧАСНІЙ АФРО-АМЕРИКАНСЬКІЙ ЕКО-ПОЕЗІЇ”.

8. **Гречухіна Ірина Дмитрівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри мовної підготовки Дніпропетровського державного університету внутрішніх справ – “ДРЕВНЕАНГЛИЙСКИЕ ПОЭТИЧЕСКИЕ КОМПОЗИТЫ В ЭКСПРЕССИВНО-СТИЛИСТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ”.

9. **Давидюк Юлія Борисівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри іноземних мов Хмельницького національного університету – “ТЕМПОРАЛЬНА СТРУКТУРА ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ (на матеріалі коротких оповідань Амброза Бірса)”.

10. **Дембовська Людмила Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії і практики перекладу Українсько-арабського інституту міжнародних відносин та лінгвістики ім. Аверроеса Міжрегіональної академії управління персоналом, м. Київ, **Козіна Ярослава Миколаївна**, вчитель англійської мови вищої категорії, вчитель-методист, заступник директора з навчально-виховної роботи спеціалізованої школи № 159, м. Київ – “ВИКОРИСТАННЯ АД’ЕКТИВНИХ БАХУВРИХІ ДЛЯ СТВОРЕННЯ КОМІЧНОГО”.

11. **Ерліхман Анна Марківна**, кандидат філологічних наук, викладач кафедри перекладу та мовознавства Міжнародного гуманітарного університету, м. Одеса – “ОСОБЛИВОСТІ ФУНКЦІОНУВАННЯ БЛЕНДОВИХ ОБРАЗІВ У НАУКОВО-ФАНТАСТИЧНОМУ ТЕКСТІ”.

12. **Желязкова Вікторія Валеріївна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри філології (прикладна лінгвістика) Миколаївського національного університету імені В. О. Сухомлинського – “ТЕКСТОВА ЕКСПРЕСИВНІСТЬ ТА СИМВОЛІЧНІ ЗНАКИ МОВИ: ПРОБЛЕМА КОРЕЛЯТИВНОГО ЗВ’ЯЗКУ В РОМАНІ «ЕЛЕМЕНТАЛ» В. ШКЛЯРА”.

13. **Жовтані Руслана Ярославівна**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри міжнародних комунікацій Державного вищого навчального закладу “Ужгородський національний університет” – “ВИЗНАЧАЛЬНІ ПРИНЦИПИ ОБРАЗОТВОРЕННЯ В МАЛІЙ ПРОЗІ ЕРНСТА ВІХЕРТА”.

14. **Зозуля Наталія Василівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри російської мови Інституту іноземної філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова – “ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ДЕТСКОГО ФОЛЬКЛОРА”.

15. **Ізотова Наталія Павлівна**, кандидат філологічних наук, доцент, докторант кафедри англійської філології і філософії мови імені професора О. М. Мороховського Київського національного лінгвістичного університету – “СЕМАНТИКА ІГРОВОЇ ПОЛІФОНІЇ В РОМАНІ ДЖ. М. КУТЗЕЕ DIARY OF A BAD YEAR: ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АСПЕКТ”.

16. **Кібальнікова Тетяна Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ЗОБРАЖАЛЬНІ МОЖЛИВОСТІ ГРАФІЧНИХ ЗАСОБІВ ОРГАНІЗАЦІЇ ВІРШОВАНОГО ТВОРУ (на матеріалі поезії Е.Е.Каммінгса)”.



17. **Козій Ольга Борисівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "ОСОБЛИВОСТІ ВЖИВАННЯ ХУДОЖНІХ ЗАСОБІВ У СУЧАСНИХ ПІСЕННИХ АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТАХ (на матеріалі текстів гурту «Manowar»)».

18. **Коляса Олена Василівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри практики англійської мови Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка – "СТИЛІСТИЧНІ МЕХАНІЗМИ ТВОРЕННЯ ІГРОВОГО АБСУРДУ В АНГЛОМОВНОМУ ПОСТМОДЕРНІСТСЬКОМУ ХУДОЖНЬОМУ ТЕКСТІ».

19. **Кричун Людмила Петрівна**, кандидат філологічних наук, доцент, декан факультету філології та журналістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ДИТЯЧИХ ПОВІСТЕЙ ЛЕСІ ВОРОНИНОЇ».

20. **Кучинський Болеслав Вікентійович**, доктор філософії, професор, завідувач кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "ЗАХІДНОЄВРОПЕЙСЬКА ЛІТЕРАТУРА РАНЬОГО СЕРЕДНЬОВІЧЧЯ».

21. **Лопушанський Василь Михайлович**, кандидат психологічних наук, доцент, завідувач кафедри практики німецької мови Інституту іноземних мов Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка – "МАРТІН БУБЕР – ІНТЕРПРЕТАТОР І ВИДАВЕЦЬ ХАСИДСЬКИХ ОПОВІДАНЬ».

22. **Лопушанський Ярослав Михайлович**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри германських мов і перекладознавства Інституту іноземних мов Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, директор Австрійської бібліотеки – "ТВОРЧИСТЬ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА У ВИМІРАХ ПОРІВНЯЛЬНОГО ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВА: ОСОБЛИВОСТІ НІМЕЦЬКОМОВНОЇ РЕЦЕПЦІЇ».

23. **Луцицька Марина Євгенівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри практики германських мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "РЕТРОСПЕКТИВНА НАРАЦІЯ-СПОВІДЬ В ОПОВІДАННІ Г. ДЖ. УЕЛІСА «THE DOOR IN THE WALL»».

24. **Некряч Тетяна Євгенівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – "РОМАН-ДРАМА І ДРАМА В РОМАНІ: До 70-річчя виходу в світ роману Р.П.Воррена «ВСЯ КОРОЛІВСЬКА РАТЬ»».

25. **Перцова Інна Василівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри зарубіжної літератури та компаративістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "СЕМАНТИКА КОЛЬОРОПОЗНАЧЕНЬ У РОМАНІ ПАТРИКА ЗЮСКІНДА «ПАРФУМИ: ІСТОРІЯ ОДНОГО ВБИВЦІ»».

ЗАСІДАННЯ № 2

26. **Песоцька Діана Леонідівна**, кандидат філософських наук, доцент, доцент кафедри романської філології і перекладу Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна – "ЛІТЕРАТУРНІ ДОСЛІДЖЕННЯ У ФРАНЦІЇ: ФЕМІНІСТСЬКА КРИТИКА».

27. **Помирча Світлана Вікторівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії і практики початкової освіти Державного вищого навчального закладу "Донбаський державний педагогічний університет", **Бельська Тамара Сергіївна**, магістрант факультету підготовки вчителів початкових класів Державного вищого навчального закладу "Донбаський державний педагогічний університет" – "МОВНЕ ВИРАЖЕННЯ



ЕТНОПСИХІЧНОГО АРХЕТИПУ НЕНАВИСТЬ У РОМАНІ О. ІЛЬЧЕНКА «КОЗАЦЬКОМУ РОДУ НЕМА ПЕРЕВОДУ...»».

28. **Редька Інна Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу Гуманітарного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка – “ЕМОТИВНИЙ ПОВОРІТ У ВІРШОВАНІЙ ТЕКСТІ: ЛІНГВОПОЕТИЧНА ПЕРСПЕКТИВА (на матеріалі лірики Майї Анжелу)”.

29. **Рогальська-Якубова Інна Іванівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри лінгвістичної підготовки Одеської національної академії зв'язку ім. О.С. Попова – “КАРТИНА СВІТУ ГЕРОЯ ХУДОЖНЬОГО ТВОРУ О. КОБИЛЯНСЬКОЇ «ЗЕМЛЯ»”.

30. **Савчук Руслана Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент, докторант кафедри іспанської і французької філології Київського національного лінгвістичного університету – “ГЕОГРАФІЧНІ ПЕРЕМІЩЕННЯ ПЕРСОНАЖІВ У ПРОСТОРІ ЯК СВІТОПОРОДЖУВАЛЬНІ МАРКЕРИ МОЖЛИВИХ СВІТІВ: СЕМІОТИЧНИЙ АСПЕКТ (на матеріалі роману Ж.-М. Г. Ле Клезію «La Quarantaine»)”.

31. **Тарнавська Марина Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ВИЯВЛЕННЯ ПІДТЕКСТОВИХ СМИСЛІВ ХУДОЖНЬОГО ТВОРУ ТА ЇХ ІНТЕРПРЕТАЦІЯ”.

32. **Ткаченко Людмила Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов Черкаського державного технологічного університету – “ЛІНГВАЛЬНА СПЕЦИФІКА КЛАСИЧНИХ ТВОРІВ ІНТЕРПРЕТОВАНИХ ПІТЕРОМ ТУРРІНІ (на прикладі п'єс «Шинкарка» та «Одруження Фігаро»)”.

33. **Філоненко Наталія Георгіївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іспанської та французької філології Київського національного лінгвістичного університету – “ПРИНЦИПИ СИНТАКСИЧНОГО ДОСЛІДЖЕННЯ СУЧАСНОГО ФРАНЦУЗЬКОГО ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ У КОГНІТИВНОМУ ТА ЛІНГВОСИНЕРГЕТИЧНОМУ АСПЕКТАХ”.

34. **Христинч Ніна Сергіївна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземної філології і методики навчання Державного вищого навчального закладу “Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди” – “ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ВЖИВАННЯ ПРИКМЕТНИКІВ-КОЛЬОРОНАЗВ У ТВОРАХ ВАШИНГТОНА ІРВІНГА”.

35. **Цапів Алла Олексіївна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики, заступник декана факультету перекладознавства з організаційно-виховної роботи та працевлаштування Херсонського державного університету – “COMPOSITIONAL MEANING STRUCTURE VIA METACHORIC SCHEMAS (CASE STUDY OF ENGLISH FAIRY TALES)”.

36. **Шумська Ольга Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької та французької мов факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна – “О ПОЭТИКЕ МУЗЫКАЛЬНОГО: СИМВОЛ И ЭМБЛЕМА”.

37. **Яскевич Ольга Клавдіївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германських мов та перекладознавства Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, **Зимомря Ярослава Миколаївна**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри германських мов та перекладознавства Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка – “APPELLETION'S MOTIVATION IN FICTION”.

38. **Бережна Людмила Григорівна**, асистент кафедри німецької філології Маріупольського державного університету – “ЭВОЛЮЦИЯ АВТОРСКОЙ КАРТИНЫ МИРА (на материале произведений Кристи Вольф)”.



39. **Білецька Олена Василівна**, аспірант кафедри германських мов і перекладознавства Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка – “КАПІТАЛІЗАЦІЯ ЯК НЕВЕРБАЛЬНИЙ МАРКЕР ТОЧКИ ЗОРУ У ПОСТМОДЕРНІСТСЬКОМУ МУЛЬТИМОДАЛЬНОМУ ПОЛІФОНІЧНОМУ НАРАТИВІ”.

40. **Висоцька Роксолана Романівна**, викладач кафедри іноземних мов Інституту гуманітарних і соціальних наук Національного університету “Львівська політехніка”, **Бабкіна Майя Іванівна**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов Інституту гуманітарних і соціальних наук Національного університету “Львівська політехніка” – “ПЕРЕДУМОВИ ДО ТВОРЧОЇ БІОГРАФІЇ РЮТБЕФА”.

41. **Голомίδα Леся Василівна**, аспірант кафедри германських мов та перекладознавства Інституту іноземних мов Дрогобицького педагогічного університету імені Івана Франка, викладач кафедри міжнародних комунікацій Державного вищого навчального закладу “Ужгородський національний університет” – “ХУДОЖНЯ ДЕТАЛЬ ЯК ЗАСІБ РОЗКРИТТЯ СПЕЦИФІКИ НАЦІОНАЛЬНОГО ОБРАЗУ У НОВЕЛАХ РОБЕРТА МУЗІЛЯ”.

42. **Дихтяр Надія Дмитрівна**, здобувач кафедри української мови Одеського національного університету імені І.І. Мечникова, викладач кафедри української мови Хмельницького національного університету – “СУФІКСАЛЬНІ ВІДАД’ЕКТИВНІ СУБСТАНТИВНІ НОМЕМИ З АБСТРАКТНИМ ЗНАЧЕННЯМ У ПОЕТИЧНОМУ ДОРОБКУ МИХАЙЛА СТРЕЛЬБИЦЬКОГО”.

43. **Єфіменко Тетяна Миколаївна**, викладач кафедри іноземних мов Миколаївського національного університету імені В.О. Сухомлинського, аспірант Херсонського державного університету – “ЖАНРОВА ТРАНСФОРМАЦІЯ ГОТИЧНОГО РОМАНУ В СУЧАСНІЙ БРИТАНСЬКІЙ ПРОЗІ”.

44. **Копчак Маріанна Миколаївна**, асистент кафедри іноземних мов Львівського національного університету імені Івана Франка – “МОВНА ОСОБИСТІТЬ ТА ЇЇ ПОСТКОЛОНІАЛЬНІ РЕФЛЕКСІЇ У ХУДОЖНІЙ КРЕАТУРІ ФІГУР МОВЛЕННЕВОГО ЕТИКЕТУ”.

45. **Кравченко Анна Сергіївна**, здобувач кафедри історії зарубіжної літератури та класичної філології Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна – “ПОСТМОДЕРНІСТСЬКА ПРОБЛЕМАТИКА РОМАНУ «МОЗОК ЕНДРЮ» Е. Л. ДОКТОРОУ”.

46. **Лоцинова Інна Сергіївна**, аспірант кафедри української мови Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара – “АНТОНІМІЧНИЙ КОНТРАСТ У МОВОТВОРЧОСТІ ПИСЬМЕННИКІВ ДНІПРОПЕТРОВЩИНИ”.

47. **Мельник Мирослава Ігорівна**, аспірант кафедри німецької філології Львівського національного університету імені Івана Франка – “ФЛАНЕР ЯК ТИПІЗОВАНА МОВНА ОСОБИСТІТЬ У НІМЕЦЬКОМУ МІСЬКОМУ РОМАНІ”.

48. **Сас Василина Зеновійвна**, здобувач кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів Львівського національного університету імені Івана Франка, асистент кафедри перекладу та філології Івано-Франківського університету права імені Короля Данила Галицького – “МОРФОЛОГО-СИНТАКСИЧНИЙ КОМПОНЕНТ КОГЕРЕНТНОСТІ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ (на прикладі малої прози Ф. Кафки)”.

49. **Сидор Леся Василівна**, аспірант кафедри міжкультурної комунікації та перекладу Львівського національного університету імені Івана Франка – “ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ ПРОСТІР ЧАРІВНОЇ КАЗКИ (на матеріалі німецьких і українських казок)”.

50. **Шульженко Юлія Миколаївна**, старший викладач кафедри перекладу Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського – “ІНТЕРТЕКСТ ЯК ІРОНІЧНО-ПАРОДІЙНЕ ІГРОВЕ ПОЛЕ У РОМАНАХ ДЖУЛІАНА БАРНСА”.



1.7.2. Полікритика текстів нехудожніх стилів

Ауд. 202
семиповерховий корпус, 2-й поверх

Президія:

Зимомря Микола Іванович (д.ф.н.) – голова

Перцова Інна Василівна (к.ф.н.) – співголова

Некряч Тетяна Євгенівна (к.ф.н.) – співголова

Лопушанський Ярослав Михайлович (к.ф.н.) – співголова

Бораківський Любомир Адамович (к.ф.н.) – співголова

Козій Ольга Борисівна (к.ф.н.) – секретар

1. **Акімова Наталія Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри соціальної роботи Кіровоградського інституту державного та муніципального управління Класичного приватного університету – “ПРОБЛЕМА НЕОДНОЗНАЧНОСТІ ТЕКСТІВ ІНТЕРНЕТ-НОВИН ТА ШЛЯХИ ЇХ ОПТИМІЗАЦІЇ”.

2. **Дзикович Ольга Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут” – “«ICH SUCHE DICH». ШЛЮБНЕ ОГолошення: ДЕСКРИПТИВНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ ПОШУК”.

3. **Дуда Олександра Ігорівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов та професійної комунікації Тернопільського національного економічного університету – “КОНТЕКСТУАЛЬНІ УМОВИ ТЕРМІНОЛОГІЗАЦІЇ (на матеріалі англійської фахової літератури з фінансової справи)”.

4. **Панченко Сергій Аркадійович**, кандидат філологічних наук, докторант кафедри перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара – “ОСОБЕННОСТИ НОМИНАЦИИ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫХ ТЕЛЕПЕРЕДАЧ”.

5. **Самаріна Вікторія Вікторівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов № 1, заступник завідувача кафедри іноземних мов № 1 Харківського національного автомобільно-дорожнього університету – “ТЕМА-РЕМАТИЧНЕ ЧЛЕНУВАННЯ ТЕКСТУ ЯК ПАРАМЕТР ПОРЯДКУ РЕКЛАМНОГО ДИСКУРСУ”.

6. **Суворова Світлана Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, викладач кафедри іноземних мов Придніпровської державної академії будівництва та архітектури, м. Дніпропетровськ – “РОЛЬ ЗАГЛАВИЙ НАУЧНЫХ СТАТЕЙ В ВОПРОСАХ НАУЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ”.

7. **Токарєва Тетяна Станіславівна**, кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач секції німецької філології кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ДО ПИТАННЯ ПРО КАТЕГОРІЮ ТЕМПОРАЛЬНОСТІ У ТЕКСТАХ РІЗНИХ ФУНКЦІОНАЛЬНИХ СТИЛІВ СУЧАСНОЇ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ”.

8. **Червінко Євген Олександрович**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна – “ПОРІВНЯННЯ ЯК МЕХАНІЗМ ІМПЛІКУВАННЯ ТА РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ ІНФЕРЕНТНИХ СМИСЛІВ ДРУКОВАНИХ РЕКЛАМНИХ ТЕКСТІВ”.

9. **Шилінська Інна Феодосіївна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов та професійної комунікації Тернопільського національного економічного університету – “МОВНІ І ЖАНРОВІ ОСОБЛИВОСТІ НАУКОВОГО СТИЛЮ”.



10. *Андріюшина Катерина Іванівна*, аспірант кафедри англійської філології і філософії мови імені професора О.М. Мороховського Київського національного лінгвістичного університету – “МЕДІЙНА АВТОРИЗАЦІЯ В АНГЛОМОВНОМУ ЖУРНАЛЬНОМУ ДИСКУРСІ: ЛІНГВОРИТОРИЧНІ ПРИНЦИПИ ДОСЛІДЖЕННЯ”.

11. *Баюн Крістіна Йосипівна*, аспірант кафедри англійської філології та перекладу імені Д. І. Квеселевича Житомирського державного університету імені Івана Франка – “СПЕЦИФІКА ТЕКСТУ ІНТЕРНЕТ-РЕКЛАМИ (на матеріалі німецькомовних сайтів)”.

12. *Гідора Алла Леонідівна*, асистент кафедри теорії та історії держави і права Чернівецького юридичного інституту Національного університету «Одеська юридична академія» – “АРХІТЕКТОНІКА ЮРИДИЧНИХ АКТІВ ЄС”.

13. *Добровольська Діана Михайлівна*, викладач, здобувач кафедри прикладної лінгвістики Одеського національного університету імені І.І. Мечникова – “ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГІЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ РЕКЛАМНИХ СЛОГАНІВ У СУЧАСНОМУ МОВОЗНАВСТВІ”.

14. *Курах Наталія Павлівна*, аспірант кафедри теорії та практики перекладу з німецької мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, старший викладач кафедри теорії та практики перекладу факультету міжнародних відносин Ужгородського національного університету – “ТЕРМІН ТА ЗАГАЛЬНОВЖИВАНА ЛЕКСИКА В НІМЕЦЬКИХ ТА УКРАЇНСЬКИХ ФАХОВИХ ТЕКСТАХ КРИМІНАЛЬНОГО ПРАВА”.

15. *Мірошніченко Ірина Григорівна*, викладач кафедри іноземних мов Дніпропетровського національного університету залізничного транспорту імені академіка В. Лазаряна – “СТИСЛІ ТЕКСТИ УКРАЇНСЬКИХ МАС-МЕДІА У ФУНКЦІОНАЛЬНО-ЖАНРОВОМУ АСПЕКТІ”.

16. *Светлічна Алла Анатоліївна*, аспірант кафедри англійської філології Запорізького національного університету – “АБРЕВІАТУРА ТА КЛІШЕ В ЛЕКСИЧНОМУ СКЛАДІ АНГЛОМОВНОЇ МИТНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ”.

СЕКЦІЯ 1.8. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ДИСКУРСОЗНАВСТВА, КОМУНІКАТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ ТА МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ

Ауд. 204
семиповерховий корпус, 2-й поверх

Президія:

Кондратенко Наталія Василівна (д.ф.н.) – голова

Славова Людмила Леонардівна (д.ф.н.) – голова

Бєлозьорова Олена Михайлівна (к.ф.н.) – співголова

Чорна Олена Олегівна (к.ф.н.) – співголова

Апалат Ганна Павлівна (к.ф.н.) – співголова

Корнєв Ігор Юрійович (аспірант) – секретар

1. *Кондратенко Наталія Василівна*, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри прикладної лінгвістики Одеського національного університету ім. І. І. Мечникова – “ВИЗНАЧАЛЬНІ ТЕНДЕНЦІЇ ДОСЛІДЖЕННЯ ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ В КОМУНІКАТИВНО-ДИСКУРСИВНОМУ АСПЕКТІ”.



2. **Славова Людмила Леонардівна**, доктор філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “**КООПЕРАТИВНА ТА КОНФРОНТАТИВНА МЕГАСТРАТЕГІЇ В АСПЕКТІ ЗІСТАВНОЇ ПОЛІТИЧНОЇ ЛІНГВОПЕРСОНОЛОГІЇ**”.

3. **Швачко Світлана Олексіївна**, доктор філологічних наук, професор кафедри германської філології Сумського державного університету, **Кобякова Ірина Карпівна**, кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри германської філології Сумського державного університету – “**КОМУНІКАТИВНЕ МОВЧАННЯ VS МОВЛЕННЄВИЙ МОДУС**”.

4. **Шабат-Савка Світлана Тарасівна**, доктор філологічних наук, доцент, професор кафедри сучасної української мови, заступник декана філологічного факультету Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича – “**ІНТЕНЦІЯ МОВЦЯ І ТИПОЛОГІЧНІ ВИЯВИ КОМУНІКАЦІЇ**”.

5. **Прутчикова Валентина Василівна**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри перекладу та іноземних мов Національної металургійної академії України – “**РЕЧЕВІ ТАКТИКИ ПАРЕМІЙ В РЕКЛАМНОМУ ДИСКУРСЕ**”.

6. **Недашківська Тетяна Євгенівна**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри слов'янських і германських мов Навчально-наукового інституту філології та журналістики Житомирського державного університету імені Івана Франка, **Загородня Ольга Феліксівна**, старший викладач кафедри сучасних європейських мов Національної академії статистики, обліку та аудиту, м. Київ, аспірант кафедри української мови Навчально-наукового інституту філології та журналістики Житомирського державного університету імені Івана Франка – “**ОСОБЛИВОСТІ СПРИЙМАННЯ СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНОЇ ЛЕКСИКИ ЯК АСОЦІАТИВНІ СТРАТЕГІЇ РЕСПОНДЕНТІВ**”.– “**ОСОБЛИВОСТІ СПРИЙМАННЯ СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНОЇ ЛЕКСИКИ ЯК АСОЦІАТИВНІ СТРАТЕГІЇ РЕСПОНДЕНТІВ**”.

7. **Александрова Ольга Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів Одеського національного університету ім. І. І. Мечникова – “**ВАРІАТИВНІСТЬ МОВЛЕННЕВИХ ВПЛИВІВ У МОЛОДІЖНОМУ ДІАЛОГІЧНОМУ МОВЛЕННІ (на матеріалі української та англійської мов)**”.

8. **Апалат Ганна Павлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики германських мов КДПУ імені Володимира Винниченка – “**ДИСКУРСИВНІ ОСОБЛИВОСТІ ТЕКСТІВ-ІНТЕРВ'Ю СУЧАСНОЇ АНГЛОМОВНОЇ ПРЕСИ**”.

9. **Беззубова Олена Олександрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут” – “**КЛАСИФІКАЦІЯ НІМЕЦЬКОМОВНИХ СМС-ПОВІДОМЛЕНЬ**”.

10. **Белозьорова Олена Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької та французької мов Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна – “**КОГНІТИВНА ОПЕРАЦІЯ ПЕРСПЕКТИВІЗАЦІЇ У РЕАЛІЗАЦІЇ МОВЛЕННЄВОГО АКТУ НАТЯКАННЯ**”.

11. **Буренко Тетяна Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Сумського державного педагогічного університету ім. А. С. Макаренка – “**АНГЛОМОВНЕ ВИБАЧЕННЯ: РІЗНОМАНІТНІСТЬ ПІДХОДІВ**”.

12. **Гандзюк Олександра Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, м. Луцьк – “**СПЕЦИФІКА ЖЕСТІВ ЯК ЗАСОБУ НЕВЕРБАЛЬНОГО СПІЛКУВАННЯ**”.

13. **Демиденко Ольга Павлівна**, доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови факультету лінгвістики Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут», **Роцик Анастасія Вікторівна**, студентка 5 курсу



кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови факультету лінгвістики Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут» – «РЕАЛІЗАЦІЯ МОВЛЕННЄВИХ АКТИВ У РІЗНИХ ЖАНРАХ АНГЛОМОВНИХ ТА УКРАЇНОМОВНИХ МЕДІАТЕКСТІВ».

14. **Діброва Валентина Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземної філології і перекладу Київського Національного університету культури і мистецтв – «ФРЕЙМОВІ МОДЕЛІ «ЗАПРОШЕННЯ-ЗАПЕРЕЧЕННЯ» ТА «ПРОХАННЯ-ЗАПЕРЕЧЕННЯ» В АНГЛІЙСЬКОМУ Й УКРАЇНСЬКОМУ ОФІЦІЙНО-ДІЛОВОМУ ДИСКУРСІ».

15. **Дяків Христина Юріївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри міжкультурної комунікації та перекладу Львівського національного університету імені Івана Франка – «РОЗВИТОК ІДЕЙ КОМУНІКАТИВНОЇ ДЕВІАТОЛОГІЇ У СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКОМОВНІЙ ЛІНГВІСТИЦІ».

16. **Ємельянова Олена Валеріанівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, **Гончарова Євгенія Станіславівна**, студентка 4 курсу факультету філології та соціальних комунікацій Сумського державного університету – «FEATURES OF FOREGROUNDING OF THE COMMUNICATOR'S STATUS IN ENGLISH CONFLICT DISCOURSE».

17. **Карамішева Ірина Дамірівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики Національного університету «Львівська політехніка», **Мерза Ольга Юріївна**, магістр кафедри прикладної лінгвістики – «FUNCTIONAL PECULIARITIES OF GENDER-BIASED UNITS IN MODERN ENGLISH».

18. **Криницька Ольга Ігорівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри мовознавства Івано-Франківського національного медичного університету – «КОНФЛІКТОРЕГУЛЮВАЛЬНА ФУНКЦІЯ КОМУНІКАТИВНИХ СТРАТЕГІЙ У ДРАМАТУРГІЙНОМУ ТЕКСТІ».

19. **Короткова Людмила Віталіївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики Херсонського державного університету – «ВІДОБРАЖЕННЯ ЯК ФЕНОМЕН ІПРОПОЕТИКИ АНГЛОМОВНОГО КРЕАТИВНОГО ДИСКУРСУ».

20. **Крисанова Тетяна Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики англійської мови Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, м. Луцьк – «ОБРАЗНО-ОЦІННІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЕМОЦІЇ СТРАХ В АНГЛОМОВНОМУ КІНОДИСКУРСІ».

21. **Лучечко Тетяна Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики англійської мови Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка – «МЕТАФОРИЧНА АМБІВАЛЕНТНІСТЬ ОБРАЗНИХ КОДИФІКАТОРІВ ОБ'ЄКТІВ ЗАГАДУВАННЯ (НА МАТЕРІАЛІ УКРАЇНСЬКОЇ ТА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВ)».

22. **Маєвська Ліна Дмитрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької та французької мов Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна – «КОМУНІКАЦІЯ И КУЛЬТУРА БИЗНЕСА».

23. **Макарук Лариса Леонідівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, м. Луцьк – «ФУНКЦІОНУВАННЯ НЕВЕРБАЛЬНИХ ГРАФІЧНИХ КОМПОНЕНТІВ НА РІЗНИХ РІВНЯХ».

24. **Ніколенко Андрій Георгійович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземної філології та перекладу Київського Національного університету культури і мистецтв – «ЛІНГВО-ЦЕНОСТНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА США В ДИСКУРСЕ АМЕРИКАНСКОГО ИГРОВОГО КИНО».



25. **Павленко Лариса Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської мови гуманітарного факультету Національного університету "Києво-Могилянська академія" – "ГІПЕРЕКСПЛІЦИТНІСТЬ ВИСЛОВЛЕНЬ ТА ПРИНЦИП КООПЕРАЦІЇ ГРАЙСА".

26. **Полякова Тетяна Леонідівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов № 1 Харківського національного автомобільно-дорожнього університету – "ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ В ЖАНРЕ ТВИТТИНГ В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ".

27. **Прутчікова Валентина Василівна**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри перекладу та іноземних мов Національної металургійної академії України, м. Дніпропетровськ – "РЕЧЕВЫЕ ТАКТИКИ ПАРЕМИЙ В РЕКЛАМНОМ ДИСКУРСЕ".

28. **Романченко Алла Петрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Одеського національного університету імені І. І. Мечникова – "ПОНЯТТЯ «МОВНА ОСОБИСТІСТЬ» ТА АСПЕКТИ ВИВЧЕННЯ".

29. **Слобода Наталя Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри історії та політичної теорії Державного вищого навчального закладу "Національний гірничий університет", м. Дніпропетровськ – "КОМБІНУВАННЯ ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ РІЗНИХ МОВ У КОМЕРЦІЙНИХ НАЗВАХ І РЕКЛАМІ".

30. **Суїма Ірина Павлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара – "МИНИМАЛЬНАЯ КОММУНИКАТИВНАЯ ФИГУРА КАК ЕДИНИЦА ОБЩЕНИЯ".

31. **Тараненко Ксенія Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри культурології та митної ідентифікації культурних цінностей Університету митної справи та фінансів, м. Дніпропетровськ – "ПРАГМАТИКА ЛЕКСИЧНИХ ОПОЗИЦІЙ В МОВОТВОРЧОСТІ СВЯТОСЛАВА ВАКАРЧУКА".

32. **Цимбаліста Оксана Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов та перекладу Академії адвокатури України – "КОМУНІКАТИВНИЙ ПРОСТІР ВЗАЄМОДІЇ ЛЮДИНИ ЗІ СВІТОМ".

33. **Чрділелі Тетяна Василівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського – "ДИСКУРСИВНІ МАРКЕРИ У КОГНІТИВНО-КОМУНІКАТИВНІЙ ПАРАДИГМІ ДОСЛІДЖЕННЯ ДИСКУРСУ".

34. **Попова Олена Володимирівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач, заступник завідувача кафедри германської філології Сумського державного університету, **Хоруженко Марина Вадимівна**, студентка 4 курсу кафедри германської філології Сумського державного університету – "ІМПЛІКОВАНА VS ЕКСПЛІКОВАНА СКЛАДОВІ ДИРЕКТИВИВ У ВИКОНАВЧИХ НАКАЗАХ БАРАКА ОБАМИ".

35. **Артеменко Юлія Олександрівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри перекладу Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського – "ДИСЛІВНІ ІНІЦІАТОРИ ПРЕСУПОЗИЦІЙ В АНГЛОМОВНОМУ ДИСКУРСІ".

36. **Бровкіна Оксана Володимирівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри германської філології Сумського державного університету – "КОМУНІКАТИВНА СИТУАЦІЯ УТІШАННЯ В СУЧАСНОМУ АНГЛОМОВНОМУ РОДИННОМУ ДИСКУРСІ".

37. **Кузнецова Марія Олександрівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри теорії та практики перекладу Запорізького національного технічного університету – "РОЛЬ І МІСЦЕ ПОЛІКОДОВИХ ТЕКСТІВ У СУЧАСНОМУ АНГЛОМОВНОМУ КІБЕРПРОСТОРІ".



38. **Поліщук Олександр Леонідович**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри іноземних мов Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького – “ПРОКСЕМНА ПОВЕДІНКА МОВНОЇ ОСОБИСТОСТІ У ПРАГМАТИЧНОМУ АСПЕКТІ”.

39. **Стрій Людмила Іванівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри прикладної лінгвістики Одеського національного університету ім. І. І. Мечникова – “ПРИВІТАННЯ ЯК МОВЛЕННЄВИЙ ЖАНР ПОЛІТИЧНОГО РИТУАЛЬНОГО ДИСКУРСУ”.

40. **Чорна Олена Олегівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ГЕНДЕРНА СПРЯМОВАНІСТЬ РИТУАЛЬНИХ ПОЛІТИЧНИХ ПРОМОВ”.

41. **Сидорова Марія Олегівна**, кандидат філологічних наук, викладач кафедри німецької філології Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди – “ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ В СРАВНИТЕЛЬНОЙ И ПРЕВОСХОДНОЙ СТЕПЕНИ КАК ИНДИКАТОР КОНВЕНЦИОНАЛЬНОЙ ИМПЛИКАТУРЫ”.

42. **Kaldarova Aissulu Konisovna**, магістр гуманітарних наук, старший викладач факультету мов університету міжнародних інформаційних технологій, Казахстан, **A.D. Achilova**, студентка факультету мов університету міжнародних інформаційних технологій, Казахстан – “THE INFORMATION OVERLOAD: THE CAUSES, PROBLEMS AND SOLUTIONS”.

43. **Доронкіна Надія Євгенівна**, старший викладач кафедри англійської мови технічного спрямування №1 факультету лінгвістики Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут – “ОСОБЛИВОСТІ НЕБАЗОВИХ КОМПОНЕНТІВ МОДЕЛІ АРГУМЕНТАЦІЇ У ЖАНРІ НАУКОВО-ТЕХНІЧНОЇ СТАТТІ”.

44. **Каустов Андрій Вікторович**, старший викладач кафедри української філології та славістики Київського національного лінгвістичного університету – “ТАКТИКА ПРИМУШЕННЯ В ПОЛЕМІЧНОМУ ДИСКУРСІ ДОБИ РЕФОРМАЦІЇ: ЛІНГВОРИТОРИЧНИЙ АСПЕКТ (на матеріалі англійської і української мов)”.

45. **Кожемяченко Наталія Василівна**, старший викладач кафедри перекладу Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського – “СЕМАНТИКО-СТИЛІСТИЧНІ ЗАСОБИ МАНІПУЛЯЦІЇ В ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ”.

46. **Билінська Олександра Сергіївна**, викладач кафедри прикладної лінгвістики Одеського національного університету ім. І. І. Мечникова – “ПОЛІТИЧНИЙ СЛОГАН ЯК МОВЛЕННЄВИЙ ЖАНР: ТИПОЛОГІЯ СЛОГАНІВ У ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ”.

47. **Лисецька Юлія Василівна**, викладач кафедри іноземних мов і новітніх технологій навчання навчально-наукового інституту іноземної філології Житомирського державного університету імені Івана Франка – “СУЧАСНІ ПІДХОДИ ДО КЛАСИФІКАЦІЇ ДИСКУРСИВНИХ МАРКЕРІВ”.

48. **Матушевська Наталя Володимирівна**, викладач кафедр міжкультурної комунікації та прикладної лінгвістики ННІ іноземної філології Житомирського державного університету імені Івана Франка – “СИТУАЦІЯ СПОКУСИ КРІЗЬ ПРИЗМУ КОМУНІКАТИВНИХ СТРАТЕГІЙ ТА ТАКТИК”.

49. **Скриннік Юлія Сергіївна**, викладач кафедри англійської філології Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна – “ЗАЛЕЖНІСТЬ КОМУНІКАТИВНОЇ ПОВЕДІНКИ МОВЦЯ ВІД ЙОГО СОЦІАЛЬНОГО СТАТУСУ У РІЗНИХ ТИПАХ ДИСКУРСУ”.

50. **Тодорова Наталія Юрійівна**, викладач кафедри перекладу та мовознавства Міжнародного гуманітарного університету – “КОНЦЕПТУАЛЬНА СТРУКТУРА ДОМЕНУ «ПРОСТІР»”.



51. **Панченко Ірина Михайлівна**, викладач, аспірант кафедри німецької філології та перекладу, Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна – “УСПІШНІСТЬ АДРЕСАЦІЇ ТА КОМУНІКАТИВНІ НЕВДАЧІ НА ҐРУНТІ АДРЕСАТНОЇ РЕФЕРЕНЦІЇ (на матеріалі сучасного німецькомовного дискурсу)”.

52. **Лемещенко-Лагода Вікторія Володимирівна**, асистент кафедри англійської філології та методики викладання англійської мови, аспірант Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького – “ОСОБЛИВОСТІ ВИРАЖЕННЯ КАТЕГОРІЇ ЗАПЕРЕЧЕННЯ У СУЧАСНІЙ ШОТЛАНДСЬКІЙ МОВІ”.

53. **Бажура Тетяна Анатоліївна**, аспірант кафедри англійської філології і філософії мови імені професора О. М. Мороховського Київського національного лінгвістичного університету – “ФУНКЦІОНУВАННЯ ДИСКУРСИВНИХ МАРКЕРІВ ЯК КОНТАКТОВСТАНОВЛЮВАЛЬНИХ ОДИНИЦЬ У ДІАЛОГІЧНОМУ СПІЛКУВАННІ”.

54. **Бідна Катерина Сергіївна**, аспірант кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ОСОБЛИВОСТІ ВЖИВАННЯ ВЛАСНИХ НАЗВ У ПОЛІТИЧНІЙ ПРОМОВІ”.

55. **Гаврилюк Анастасія Петрівна**, аспірант кафедри теорії практики та перекладу англійської мови Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут” – “ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ ПУБЛІЦИСТИЧНОГО СТИЛЮ В СУЧАСНІЙ ГАЗЕТНІЙ ПРЕСІ”.

56. **Завальська Любов Володимирівна**, аспірант кафедри української мови Одеського національного університету ім. І. І. Мечникова – “КООПЕРАТИВНІ КОМУНІКАТИВНІ СТРАТЕГІЇ В УКРАЇНСЬКОМУ ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ (на матеріалі політичних ток-шоу)”.

57. **Засанська Надія Дмитрівна**, аспірант кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету – “ФУНКЦІОНАЛЬНО-ПРАГМАТИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОМУНІКАТИВНОЇ СИТУАЦІЇ КРИЗА / CRISIS В УКРАЇНСЬКОМУ ТА АНГЛІЙСЬКОМУ МЕДІАДИСКУРСАХ”.

58. **Камінська Марина Олександрівна**, аспірант кафедри германської і фіно-угорської філології Київського національного лінгвістичного університету – “КОГНІТИВНИЙ АСПЕКТ ЛІНГВІСТИЧНОЇ КАТЕГОРІЇ ОЦІНКИ”.

59. **Корнєв Ігор Юрійович**, аспірант кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ГУМОРИСТИЧНА СКЛАДОВА ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ В РІЗНИХ ЛІНГВОКУЛЬТУРАХ (на матеріалі промов американських та українських політиків)”.

60. **Куравська Наталія Юрійівна**, аспірант кафедри загального та германського мовознавства Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника – “ТИПИ КАТЕГОРИЧНОГО ВОЛЕВІЯВЛЕННЯ ТА ЗАСОБИ ЇХ ВИРАЖЕННЯ В СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ”.

61. **Нагорна Олена Петрівна**, аспірант кафедри англійської філології і філософії мови імені професора О. М. Мороховського Київського національного лінгвістичного університету – “МЕТАКОМУНІКАТИВНІ СИГНАЛИ КОМУНІКАНТІВ ДЛЯ УСУНЕННЯ НЕОДНОЗНАЧНОСТІ У ДІАЛОГІЧНОМУ ДИСКУРСІ”.

62. **Рудик Марина Костянтинівна**, аспірант кафедри англійської філології Інституту іноземної філології Національного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова – “ДИСКУРСИВНІ СТРАТЕГІЇ Й ТАКТИКИ АВТОРИТАРНОЇ МОВНОЇ ОСОБИСТОСТІ (на матеріалі новел О. Генрі)”.

63. **Снігоцька Юлія Андріївна**, аспірант кафедри прикладної лінгвістики Одеського національного університету ім. І. І. Мечникова – “МОВНІ ЗАСОБИ СТВОРЕННЯ



ПІДТЕКСТУ В МАС-МЕДІЙНОМУ ДИСКУРСІ (на матеріалі українських інтернет-видань)".

64. **Френкель Олена Володимирівна**, аспірант кафедри англійської філології Інституту іноземної філології Національного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова – "ІНТЕРВ'Ю-ПОРТРЕТ У СУЧАСНІЙ АНГЛОМОВНІЙ ПРЕСІ: ПРАГМАТИЧНИЙ АСПЕКТ".

65. **Юровських Катерина Андріївна**, аспірант кафедри германської і фіно-угорської філології Київського національного лінгвістичного університету – "СПІЛЬНІ ЗНАННЯ ТА ЕПІСТЕМОЛОГІЧНІ ПРИЧИНИ ВИНИКНЕННЯ КОМУНІКАТИВНОГО НЕПОРОЗУМІННЯ В АНГЛОМОВНОМУ ДІАЛОГІЧНОМУ ДИСКУРСІ".

66. **Савицька Ольга Юріївна**, магістр кафедри прикладної лінгвістики Національного університету «Львівська політехніка» – "ЛЕКСИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ НІМЕЦЬКОМОВНОГО РЕКЛАМНОГО ДИСКУРСУ (на матеріалі журналу Brigitte)".

СЕКЦІЯ №2. КАРТИНИ СВІТУ В АСПЕКТІ ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЇ, ЛІНГВОКОГНІТИВІСТИКИ ТА ЕТНОЛІНГВІСТИКИ

Ауд. 611
семиповерховий корпус, 6-й поверх

Президія:

Денисова Світлана Павлівна (д.ф.н.) – голова

Потапенко Сергій Іванович (д.ф.н.) – голова

Беліцька Євгенія Миколаївна (к.ф.н.) – співголова

Чернишенко Ірина Анатоліївна (к.п.н.) – співголова

Петрінська Тетяна Сергіївна (к.ф.н.) – секретар

ЗАСІДАННЯ № 1

1. **Бялик Василь Дмитрович**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри комунікативної лінгвістики та перекладу Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича – "АНТРОПОЛОГІЧНИЙ ЗМІСТ ІНФОРМАЦІЙНОЇ МОВНОЇ КАРТИНИ СВІТУ".

2. **Денисова Світлана Павлівна**, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри німецької мови та перекладу і прикладної лінгвістики Київського національного лінгвістичного університету – "МОВА ЯК ЗАСІБ СОЦІАЛІЗАЦІЇ ЛЮДИНИ".

3. **Зимомря Іван Миколайович**, доктор філологічних наук, завідувач кафедри теорії та практики перекладу Державного вищого навчального закладу «Ужгородський національний університет»; **Зимомря Олена Миронівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри міжнародних комунікацій Державного вищого навчального закладу «Ужгородський національний університет» – "ON A PROBLEM OF NATIONAL AND GLOBAL SIGNIFICANCE OF PERCEPTION".

4. **Колесник Олександр Сергійович**, доктор філологічних наук, професор кафедри германської філології Київського університету ім. Б. Грінченка – "«НЕЧІТКІ СУТНОСТІ» В МІФОЛОГІЧНОМУ ПРОСТОРІ: ЛІНГВОСЕМІОТИЧНИЙ ТА УНІВЕРСОЛОГІЧНИЙ КОНТУРИ".

5. **Коч Наталя Володимирівна**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри філології (прикладна лінгвістика) Миколаївського національного університету



ім. В.О. Сухомлинського – “ТЕЛЕСНО-ДУХОВНИЙ КОД КУЛЬТУРИ КИЕВСКОЙ РУСИ: МЕТАФОРА «ВНУТРЕННЕГО ЗРЕНИЯ»”.

6. **Лавриненко Світлана Томівна**, доктор філологічних наук, професор кафедри української мови і літератури Ізмаїльського державного гуманітарного університету – “ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНА ПРОБЛЕМАТИКА СУЧАСНОЇ УКРАЇНІСТИКИ”.

7. **Михида Сергій Павлович**, доктор філологічних наук, професор, проректор з наукової роботи Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “РОДО-ВИДО-ЖАНРОВА КОРЕЛЯЦІЯ І ПСИХОЛОГІЗМ: ПРОБЛЕМА ВЗАЄМОЗАЛЕЖНОСТІ”.

8. **Потапенко Сергій Іванович**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри германської філології Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя – “ПОЧЕМУ СПОР – ЭТО НЕ ВОЙНА: КАК УКРАИНСКИЕ СОБЫТИЯ ОБОГАЩАЮТ КОГНИТИВНУЮ ЛИНГВИСТИКУ”.

9. **Беліцька Євгенія Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології, в.о. директора Горлівського інституту іноземних мов (у м. Артемівську) Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет – “ДО ПИТАННЯ ПРО ФІЛОГЕНЕЗ ПРОПРІАЛЬНИХ ОДИНИЦЬ МОВИ”.

10. **Белова (Васильєва) Марина Олександрівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської філології Харківського національного педагогічного університету ім. Г.С. Сковороди – “ВЕРБАЛІЗАЦІЯ КОНЦЕПТУ *НОРЕ/НАДІЯ* У СУЧАСНОМУ АНГЛОМОВНОМУ МЕДИЧНОМУ ДИСКУРСІ”.

11. **Белозьорова Юлія Сергіївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької філології Львівського національного університету ім. І. Франка – “КОГНІТИВНА МЕТАФОРІЗАЦІЯ ЧАСУ У НІМЕЦЬКОМОВНІЙ КАРТИНІ СВІТУ”.

12. **Биба Марія Олексіївна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри романської філології і перекладу Запорізького національного університету, **Телкова Яна Юріївна**, студентка 4 курсу факультету іноземної філології Запорізького національного університету – “РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ ЦІННІСНОГО КОМПОНЕНТУ КОНЦЕПТУ *SEMANA SANTA* В ІСПАНСЬКІЙ ЛІНГВОКУЛЬТУРІ”.

13. **Голікова Наталія Сергіївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови, директор Центру історії та розвитку української мови Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара – “ВЕРБАЛІЗАЦІЯ КОНЦЕПТІВ-СИМВОЛІВ У РОМАНІ «СВПРАКСІЯ» П. ЗАГРЕБЕЛЬНОГО”.

14. **Головенко Крістіна Вікторівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ОЦІННО-ЕКСПРЕСИВНА МЕТАФОРА В ЗІСТАВНОМУ АСПЕКТІ”.

15. **Ємельянова Олена Валеріанівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, **Коренева Анна Юріївна**, студентка 4-го курсу факультету іноземної філології та соціальних комунікацій Сумського державного університету. – “TO THE QUESTION OF SUGGESTIVE TECHNIQUES USE IN AMERICAN PRE-ELECTION DISCOURSE”.

16. **Єрмакова Віра Олександрівна**, кандидат філологічних наук, асистент-професор кафедри мов Міжнародного університету інформаційних технологій (м. Алмати, Казахстан) – “ОППОЗИТИВНОСТЬ КАК УНИВЕРСАЛЬНАЯ ЛИНГВОКОГНИТИВНАЯ ПРИРОДА ПАРЕМИЙ”.

17. **Капранов Ян Васильович**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри англійської філології і перекладу Київського національного лінгвістичного університету – “ІНТЕРПРЕТАЦІЯ ЗМІСТУ ПОНЯТТЯ «АРХЕТИП» У ЛІНГВОКОМПАРАТИВІСТИЦІ”.



18. **Козлова Тетяна Олегівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології Запорізького національного університету – "ІКОНІЧНИЙ ЗНАК В АСПЕКТІ СПІВВІДНОШЕННЯ МОВНОЇ ТА КОГНІТИВНОЇ СТРУКТУР".

19. **Кононець Юлія Василівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри англійської філології і перекладу Київського національного лінгвістичного університету – "АРХЕТИПИ ЯК ПЕРВИННІ ОБРАЗИ ВЕРБАЛЬНИХ ТОВАРНИХ ЗНАКІВ".

ЗАСІДАННЯ № 2

20. **Коробка Галина Олександрівна**, кандидат філософських наук, доцент кафедри іноземних мов Харківської державної академії культури – "АНГЛІЙСКИЙ РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ В СТЕРЕОТИПНЫХ ПРЕДСТАВЛЕНИЯХ И ЭТИКЕТНЫХ ЯЗЫКОВЫХ ШУТКАХ".

21. **Курбатова Тетяна Володимирівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри іноземних мов Криворізького національного університету – "РОЛЬ КОНЦЕПТУ ПОЛІТИК В АНГЛІЙСЬКОМОВНІЙ КАРТИНІ СВІТУ".

22. **Ляшук Анна Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики германських мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "PRAGMATIC VIEW ON FEMININE POLITICAL RHETORIC".

23. **Мельник Руслана Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов Хмельницької гуманітарно-педагогічної академії – "ОБ'ЄКТИВАЦІЯ КОНЦЕПТОСИСТЕМИ *FLEIJA*, *ARBEITSAMKEIT* У НІМЕЦЬКІЙ ЛІНГВОКУЛЬТУРІ".

24. **Науменко Людмила Петрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри методики навчання іноземних мов та прикладної лінгвістики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – "ЛІНГВОКОНЦЕПТОЛОГІЯ ДИСКУРСУ ТА ЇЇ КАТЕГОРІЙНИЙ АПАРАТ".

25. **Павлюк Христина Богданівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри романо-германської філології Чорноморського державного університету ім. Петра Могили – "УТОПЛЕНА, ЩО НЕ МОВЧИТЬ: РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ ОБРАЗУ ОФЕЛІЇ В СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКОМОВНІЙ ЖІНОЧІЙ ПОЕЗІЇ".

26. **Петрінська Тетяна Сергіївна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри германської філології факультету іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "НЕОЛОГІЧНА ВЕРБАЛІЗАЦІЯ КОНЦЕПТУ GLOBALIZATION В АНГЛОМОВНОМУ ПУБЛІЦИСТИЧНОМУ ДИСКУРСІ".

27. **Петришин Марта Йосипівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри загального та германського мовознавства Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника – "МІФОНІМИ В ЛАТИНСЬКИХ ПАРЕМІЯХ".

28. **Семененко Лариса Леонідівна**, кандидат філологічних наук, докторант кафедри германської і фіно-угорської філології Київського національного лінгвістичного університету – "ПРОБЛЕМИ ВИВЧЕННЯ ПОЛІТИЧНОЇ ДІЙСНОСТІ В ЛІНГВІСТИЦІ".

29. **Сливка Мирослава Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології Ужгородського національного університету – "ЗАСАДИ ЛІНГВОКОГНІТИВНОГО ДОСЛІДЖЕННЯ МОВНОЇ ТА НАУКОВОЇ КАРТИН СВІТУ".

30. **Старцева Наталя Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри ділової іноземної мови та перекладу Харківського університету ім. В.Н. Каразіна, **Сапрун Ірина Рустамівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри ділової іноземної мови та перекладу Харківського університету ім. В.Н. Каразіна – "ФРЕЙМОВИЙ АНАЛІЗ КОНЦЕПТА *БИЗНЕСМЕН*".



31. **Стеванович Раїса Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу Чорноморського державного університету імені Петра Могили (м. Миколаїв) – “КОНЦЕПТУАЛІЗАЦІЯ СОЦІАЛЬНО-ПСИХОЛОГІЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК УЧЕНОГО В ЭВРИСТИЧЕСКОЙ МЫСЛИТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ ОБЪЕКТИВАЦИИ В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА (на матеріалі російського і англійського мов)

32. **Тарасова Олена Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, доцент, докторант кафедри іспанської та французької філології Київського національного лінгвістичного університету – “ІДЕЇ СИНЕРГЕТИКИ В АНАЛІЗІ ХУДОЖНІХ КОНЦЕПТІВ: НА МАТЕРІАЛІ ПОЕТИЧНИХ ТВОРІВ”.

33. **Федорова Юлія Геннадіївна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри англійської філології Маріупольського державного університету – “МОВНА РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ КОНЦЕПТА БАЗОВОЇ ЕМОЦІЇ «РАДІСТЬ»”.

34. **Четова Наталія Йосипівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов Національного університету "Львівська політехніка – “ОСОБЛИВОСТІ ВЗАЄМОДІЇ КОНЦЕПТІВ-РЕФЕРЕНТІВ ТА КОНЦЕПТІВ-КОРЕЛЯТИВ В ОБРАЗНО-АСОЦІАТИВНІЙ ПЛОЩИНІ КОНЦЕПТУАЛЬНОГО ПРОСТОРУ *УЯВНЕ* (на матеріалі творів Дж.Р.Р. Толкіна)”.

35. **Ануріна Ірина Станіславівна**, викладач кафедри перекладу Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського – “ФРАЗЕОЛОГІЧНА ОБ’ЄКТИВАЦІЯ КОНЦЕПТУ ПОТВОРНІСТЬ В АНГЛІЙСЬКІЙ, НІМЕЦЬКІЙ, УКРАЇНСЬКІЙ І РОСІЙСЬКІЙ МОВАХ: ЗІСТАВНО-ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНИЙ АСПЕКТ”.

36. **Макаренко Наталія Вікторівна**, аспірант кафедри англійської філології та перекладу Житомирського державного університету імені Івана Франка – “КОНЦЕПТ *GELD* У НІМЕЦЬКОМОВНІЙ НАУКОВІЙ КАРТИНІ СВІТУ”.

37. **Мартин Володимир Орестович**, старший викладач кафедри латинської та іноземних мов Львівського національного медичного університету імені Данила Галицького – “ДЕРИВАЦІЙНЕ ПОЛЕ СУБКОНЦЕПТУ *НОСОС* В ДАВНЬОГРЕЦЬКІЙ МОВІ”.

38. **Нагорна Юлія Анатоліївна**, старший викладач кафедри мовної підготовки Дніпропетровського державного університету внутрішніх справ, **Тимофіїва Катерина Михайлівна**, старший викладач кафедри мовної підготовки Дніпропетровського державного університету внутрішніх справ – “НАЦІОНАЛЬНА СВОЄРІДНІСТЬ МОВНОЇ ОБ’ЄКТИВАЦІЇ КОНЦЕПТУ *ВІЙНА* У РОМАНІ Р. ОЛДІНГТОНА *СМЕРТЬ ГЕРОЯ*”.

39. **Олійник Оксана Степанівна**, аспірант кафедри методики навчання іноземних мов та прикладної лінгвістики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “ФРЕЙМОВА ОРГАНІЗАЦІЯ ПРАВОВОГО КОНЦЕПТУ *CRIME*”.

40. **Стрельченко Ксенія Сергіївна**, аспірант кафедри германської філології Київського університету імені Бориса Грінченка – “ВЕРБАЛІЗАЦІЯ СЦЕНАРІЮ *ПРИХОВУВАННЯ ТАЄМНИЦІ* В АСПЕКТІ МІЖДИСЦИПЛІНАРНИХ СТУДІЙ”.

41. **Тодорова Наталія Юріївна**, викладач кафедри перекладу та мовознавства Міжнародного гуманітарного університету, м. Одеса – “КОНЦЕПТУАЛЬНА СТРУКТУРА ДОМЕНУ *ПРОСТІР*”.



СЕКЦІЯ 3.1. ЛІНГВОКУЛЬТУРНІ, СОЦІОКУЛЬТУРНІ ТА МІЖКУЛЬТУРНІ ПРОБЛЕМИ ПЕРЕКЛАДУ

Ауд. 214

семиповерховий корпус, 2-й поверх

Президія:

Кияк Тарас Романович (д.ф.н.) – голова

Чередниченко Олександр Іванович (д.ф.н.) – голова

Гушча Кжиштоф(PhD) – співголова

Іваницька Марія Лонгинівна (к.ф.н.) – співголова

Кальниченко Олександр Анатолійович (к.ф.н.) – співголова

Стасюк Богдан Вікторович (к.ф.н.) – секретар

ЗАСІДАННЯ № 1

1. **Амеліна Світлана Миколаївна**, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри іноземної філології і перекладу Національного університету біоресурсів і природокористування України – “ПРИЙОМИ ВІДТВОРЕННЯ НІМЕЦЬКИХ ВЛАСНИХ НАЗВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ (на матеріалі аграрного дискурсу)”.

2. **Люк ван Дорслар**, доктор гуманітарних наук з перекладознавства (PhD), професор Левенського католицького університету, Бельгія; науковий співробітник Стелленбоського університету Південно-Африканської Республіки; автор низки перекладознавчих досліджень у співавторстві з Івом Гамб'є – “THE VALUE OF METADATA FOR TRANSLATION STUDIES”.

3. **Гушча Кжиштоф**, доктор філософії, професор кафедри методики викладання літератури Інституту германської філології університету Вроцлав/ Польща – “KRZYŻOWA/KREISAU UND DIE MACHT DER SYMBOLIK (Deutsch-polnische Übersetzerwerkstätten an einem sinnbildlichen Ort des deutschen Widerstandes und der deutsch-polnischen Versöhnung)”.

4. **Зимомря Микола Іванович**, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри германських мов та перекладознавства Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка; DOCTOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка; член Національної спілки письменників України – “EIN WEG ZUR REZEPTION VON IWAN FRANKOS WERKEN IN DEUTSCHLAND: BEGEGNUNG MIT DER UKRAINISCHEN LITERATUR”.

5. **Іваницька Наталя Борисівна**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри сучасних європейських мов Вінницького торговельно-економічного інституту Київського національного торговельно-економічного університету – “СУЧАСНІ СТРАТЕГІЇ ПЕРЕКЛАДУ НАУКОВОГО ТЕКСТУ”.

6. **Кияк Тарас Романович**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри теорії і практики перекладу з німецької мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, Академік вищої школи України; DOCTOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка; Почесний Президент спілки германістів вищої школи України; – “КАТЕГОРІЇ СЕМАНТИКИ В ДИСКУРСОПОЛІ”.

7. **Михайленко Валерій Васильович**, доктор філологічних наук, професор кафедри перекладу та філології Івано-Франківського університету імені Короля Данила Галицького – “MODAL ADVERB FUNCTIONAL-SEMANTIC SHIFTS: TRANSLATION”.

8. **Мізін Костянтин Іванович**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри перекладу Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського,



Кучеренко Ірина Василівна, старший викладач кафедри перекладу Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського – “«МОВНА ОСОБИСТІТЬ», ЇЇ ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ «ОРЕОЛ» ТА ПРИНЦИПИ ЙОГО ВІДТВОРЕННЯ В «ЧУЖІЙ» КОНЦЕПТНІЙ КАРТИНІ СВІТУ”.

9. **Панченко Олена Іванівна**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри перекладу і лінгвістичної підготовки іноземців, заступник декана факультету української й іноземної філології Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара – “ХРЕМАТОНІМИ ЯК ПРОБЛЕМА ПЕРЕКЛАДУ”.

10. **Паславська Алла Йосипівна**, академік АН ВШ України, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри міжкультурної комунікації та перекладу Львівського національного університету імені Івана Франка – “ПОРІВНЯЛЬНО-ТИПОЛОГІЧНИЙ АНАЛІЗ ЗАПЕРЕЧЕННЯ (німецько-українські мовні паралелі)”.

11. **Савенець Андрій Миколайович**, доктор гуманітарних наук (Ph.D.) у галузі літературознавства, викладач Люблінського католицького університету Івана Павла II, перекладач, дослідник перекладу – “(НЕ)ПЕРЕКЛАД ЦИТАТ ЯК МАРКЕР КУЛЬТУРНОЇ ГРАВІТАЦІЇ”.

12. **Форманова Світлана Вікторівна**, доктор філологічних наук, доцент, професор кафедри української філології і методики навчання фахових дисциплін Державного закладу “Південноукраїнський національний університет імені Костянтина Дмитровича Ушинського” – “ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДАЦЬКИХ ТРАНСФОРМАЦІЙ У ПОВІСТІ ДЖ. ЛОНДОНА *БІЛЕ ІКЛО*”.

13. **Чередниченко Олександр Іванович**, доктор філологічних наук, професор кафедри теорії і практики перекладу з романських мов імені Миколи Зерова Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, DOCTOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “КАТЕГОРІЙНИЙ АПАРАТ СУЧАСНОГО ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА: СТАНИ І ПЕРСПЕКТИВИ”.

14. **Шмітц Клаус-Дірк**, доктор гуманітарних наук (habil), професор Інституту перекладу та міжкультурної комунікації Технічного університету міста Кельн (Німеччина) – “TERMINOLOGY – A BRIDGE BETWEEN KNOWLEDGE AND LANGUAGE”.

15. **Асмукович Ірина Василівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри англійської філології та перекладу імені Дмитра Івановича Квеселевича Житомирського державного університету імені Івана Франка – “LEXICAL AND STYLISTIC ASPECTS OF ENGLISH AVIATION SCIENTIFIC AND TECHNICAL TEXTS TRANSLATION”.

16. **Білоус Олександр Миколайович**, кандидат філологічних наук, професор, професор кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики; декан факультету іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка; Заслужений працівник освіти України, **Білоус Ольга Іванівна**, старший викладач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка. – “ПЕРЕКЛАД І РЕЦЕПЦІЯ В НІМЕЦЬКОМОВНОМУ АРЕАЛІ (XIX–XX ст.): ІСТОРИЧНИЙ ПОГЛЯД”.

17. **Білоус Ольга Іванівна**, старший викладач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка, **Білоус Олександр Миколайович**, кандидат філологічних наук, професор, професор кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики; декан факультету іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка; Заслужений працівник освіти України – “ПЕРЕКЛАД ЯК ДІЄВА ОДИНИЦЯ МІЖЛІТЕРАТУРНИХ ЗВ’ЯЗКІВ”.



18. **Бондар Мар'яна Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент, докторант Київського національного лінгвістичного університету – “ДОМСТИКАЦІЯ ЯК ПОТЕНЦІЙНА СТРАТЕГІЯ ПЕРЕКЛАДУ ТУРЕЦЬКИХ ХУДОЖНІХ ТЕКСТІВ”.

19. **Великодська Олена Олександрівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови факультету лінгвістики національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут” – “ВИМОГИ ДО СПЕЦІАЛЬНОГО ПЕРЕКЛАДУ”.

20. **Вороніна Камілла Владиславівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу англійської мови, доцент кафедри англійської мови Харківського національного університету імені Василя Назаровича Каразіна, **Валійова Тетяна Борисівна**, старший викладач кафедри іноземних мов Харківського національного університету радіоелектроніки – “ЛЕКСИЧНИЙ НОНСЕНС ЕДВАРДА ЛІРА: ОСОБЛИВОСТІ УТВОРЕННЯ ТА ПЕРЕКЛАДУ”.

21. **Галапчук-Тарнавська Олена Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, **Чарікова Ірина Василівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки – “WORDS THAT REFLECT NEW POLITICAL REALITIES: TRANSLATING FROM UKRAINIAN INTO ENGLISH”.

22. **Гомон Наталія Володимирівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри сучасних європейських мов Національного університету державної податкової служби України – “ПРОБЛЕМИ ВІДТВОРЕННЯ ПЕРСОНІФІКАЦІЇ У ПЕРЕКЛАДІ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ НА ІСПАНСЬКУ”.

23. **Дорофєєва Маргарита Сергіївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії і практики перекладу з німецької мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “СИНЕРГЕТИКА В ТЕОРІЇ ПЕРЕКЛАДУ: СТАНОВЛЕННЯ ТЕРМІНОЛОГІЇ”.

24. **Загородня Людмила Зеонідівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов та професійної комунікації Тернопільського національного економічного університету – “РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ ГРАМАТИЧНИХ ЯВИЩ У ПЕРЕКЛАДІ: КОГНІТИВНИЙ АСПЕКТ”.

25. **Іваницька Марія Лонгунівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії і практики перекладу з німецької мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “ПЕРЕКЛАДАЧ МІЖ ДВОМА КУЛЬТУРАМИ: АННА-ГАЛЯ ГОРБАЧ І ВІРА РІЧ”.

26. **Ільченко Маргарита Леонідівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики Національного аерокосмічного університету імені Миколи Єгоровича Жуковського – “ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ УКРАЇНСЬКИХ АППОЗИТИВНИХ КОНСТРУКЦІЙ НА АНГЛІЙСЬКУ МОВУ (на матеріалі науково-популярних текстів у аерокосмічній галузі)”.

ЗАСІДАННЯ № 2

27. **Кальниченко Олександр Анатолійович**, доцент кафедри теорії та практики перекладу англійської мови Харківського національного університету імені Василя Назаровича Каразіна, **Кальниченко Наталія Миколаївна**, старший викладач кафедри філології факультету підготовки іноземних громадян Харківського національного автомобільно-дорожнього університету – “ТРУДНОЩІ ПЕРЕДАЧІ ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧИХ КОНЦЕПЦІЙ ІНШИМ КУЛЬТУРАМ”.

28. **Козачишина Оксана Леонідівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської і слов'янської філології та зарубіжної літератури Вінницького державного



педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського – “РЕАЛІЇ ЯК ПРОБЛЕМА ПЕРЕКЛАДУ (на матеріалі українських перекладів англійської дитячої поезії)”.

29. **Колодій Богдана Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, **Ковальова Вікторія**, студентка 4 курсу кафедри теорії та практики перекладу Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “ВІДТВОРЕННЯ ВЕРБАЛЬНИХ ЗАСОБІВ КОМІЧНОГО В АУДІОВІЗУАЛЬНОМУ ПЕРЕКЛАДІ АНГЛОМОВНИХ СИТКОМІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ”.

30. **Кузенко Галина Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент, докторант Київського національного лінгвістичного університету – “ПЕРЕСПІВ ЯК ВИД ПЕРЕКЛАДАЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ”.

31. **Куликова Вікторія Григорівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри теорії, практики та перекладу французької мови факультету лінгвістики Національного технічного університету України “Київський політехнічний університет” – “МЕДИЧНІ ТЕРМІНИ-АБРЕВІАТУРИ: ПЕРЕКЛАДАЦЬКИЙ АСПЕКТ”.

32. **Ласка Ігор Васильович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов Дипломатичної академії України при Міністерства Зовнішніх Справ України, **Пархоменко Ольга Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії, практики та перекладу французької мови Національного технічного університету України “Київська політехніка” – “СТРАТЕГІЯ ПЕРЕКЛАДУ ТВОРІВ АНГЛІЙСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ У ФРАНЦІЇ ХVІІІ СТ.”.

33. **Лук’яненко Мар’яна Петрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри романської філології та компаративістики Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка – “СМИСЛОВЕ ПРОТИСТАВЛЕННЯ КОНЦЕПТІВ ЖИТТЯ І СМЕРТЬ У ХУДОЖНІХ ТВОРАХ Ж.-П. САРТРА ТА ЇХНІХ УКРАЇНСЬКИХ ПЕРЕКЛАДАХ”.

34. **Матвійшин Оксана Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики німецької мови Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка – “СТРУКТУРНО-КОНОТАТИВНІ РЕАЛІЇ УКРАЇНСЬКОЇ КЛАСИЧНОЇ ПРОЗИ У СПОРАДИЧНИХ НІМЕЦЬКОМОВНИХ ПЕРЕКЛАДАХ ПОЧАТКУ ХХ СТ.”.

35. **Мищенко Вікторія Яківна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов №2 Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого – “СИСТЕМНІ ВІДНОШЕННЯ МІЖ АНГЛІЙСЬКИМИ ЕКВІВАЛЕНТАМИ УКРАЇНСЬКИХ ТЕРМІНІВ У ПЕРЕКЛАДАХ ЮРИДИЧНИХ ТЕКСТІВ”.

36. **Мосієвич Лариса Василівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу Інституту іноземної філології Класичного приватного університету – “ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ВЕРЛІБРУ ПОЕЗІЇ С. КЮНЦА”.

37. **Одрехівська Ірина Миколаївна**, кандидат філологічних наук, викладач кафедри перекладознавства і контрастивної лінгвістики імені Григорія Кочура Львівського національного університету імені Івана Франка – “НОВАТОРСТВО ВІКТОРА КОПТІЛОВА – ІСТОРИКА УКРАЇНСЬКОГО ХУДОЖНЬОГО ПЕРЕКЛАДУ”.

38. **Підгорна Анна Борисівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу Запорізького національного технічного університету – “РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ АВТОРСЬКОГО СВІТОСПРИЙНЯТТЯ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ (на матеріалі оповідань Едгара Аллана По)”.

39. **Поворознюк Роксолана Владиславівна**, кандидат філологічних наук, доцент, докторант кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “ВПЛИВ ПЕРЕКЛАДАЦЬКОЇ РЕЦЕПЦІЇ НА ФОРМУВАННЯ ЖАНРУ ПЕРЕДОПЕРАЦІЙНИХ ІНСТРУКЦІЙ ДЛЯ ПАЦІЄНТІВ”.



40. **Ріба-Гринишин Оксана Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри філології та перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу – “МІЖМОВНА ОМОНІМІЯ ТА ПРОБЛЕМИ ПЕРЕКЛАДУ ТЕРМІНІВ НАФТОВОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ”.

41. **Рудницька Наталія Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент, докторант кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “РАДЯНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД РОСІЙСЬКОЮ МОВОЮ ЯК ЗАСІБ БОРОТЬБИ З «УКРАЇНСЬКИМ НАЦІОНАЛІЗМОМ»”.

42. **Синегуб Світлана Вікторівна**, кандидат філологічних наук, доцент Київського національного лінгвістичного університету – “ТЕХНОЛОГІЯ ЛІНГВОДИДАКТИЧНОЇ ОБРОБКИ ТЕКСТУ В ПРОЦЕСІ ПЕРЕКЛАДУ (на матеріалі німецької та української мови)”.

43. **Стахмич Юлія Станіславівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри філології та перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу – “ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ВИВЧЕННЯ МОДЕЛЮВАННЯ ПРИРОДНОЇ МОВИ У КОМП’ЮТЕРНІЙ ЛІНГВІСТИЦІ”.

44. **Чепурна Зінаїда Володимирівна**, старший викладач кафедри теорії, практики та перекладу факультету лінгвістики Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут”, **Лисенко Гелена Людвигівна**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри теорії, практики та перекладу факультету лінгвістики Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут” – “STRATEGIE DER ÜBERSETZUNG VON WORTNEUBILDUNGEN, OKKASIONALISMEN UND KOMPOSITA MIT EIGENNAMEN”.

45. **Ярова Лариса Олегівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ГРАМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНИХ МІЖНАРОДНИХ ДОКУМЕНТІВ В АСПЕКТІ ПЕРЕКЛАДУ”.

46. **Грищенко Юлія Юрївна**, асистент кафедри іноземних мов економічного факультету Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “ДРАМА ЯК ОБ’ЄКТ ПЕРЕКЛАДУ: СТРАТЕГІЇ І ТАКТИКИ СТВОРЕННЯ СЦЕНІЧНОСТІ”.

47. **Каширіна Ірина Віталіївна**, викладач кафедри теорії та практики перекладу Запорізького національного технічного університету – “СМИСЛОВЕ НАВАНТАЖЕННЯ ПОРЯДКУ ПЕРЕКЛАДІВ В АНТИКОЛОНІАЛЬНОМУ ДИСКУРСІ С. КАРАВАНСЬКОГО”.

48. **Михайлов Станіслав Вікторович**, студент четвертого курсу кафедри китайської, корейської та японської філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, **Михайлова Єлизавета Вікторівна**, кандидат філологічних наук, асистент кафедри тюркології Київського національного університету імені Тараса Шевченка – “ТРАНСФОРМАЦІЙНІ РІВНІ ПЕРЕКЛАДУ НА МАТЕРІАЛІ ПЕРІОДИЧНИХ ІНТЕРНЕТ ВИДАНЬ”.

49. **Мольдерф Оксана Євгенівна**, аспірант, асистент кафедри міжкультурної комунікації та перекладу факультету іноземних мов Львівського національного університету імені Івана Франка – “ІВАН ФРАНКО ТА ВАСИЛЬ СТЕФАНІК: ДО ПЕРЕКЛАДУ ОДНІЄЇ НОВЕЛИ”.

50. **Онушканич Ірина Василівна**, викладач кафедри філології та перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу, **Штогрин Мар’яна Володимирівна**, викладач кафедри філології та перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу – “ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ПОЛІСЕМІЧНИХ ТЕРМІНІВ У ТЕКСТАХ НАФТОГАЗОВОЇ ГАЛУЗІ”.

51. **Попович Юлія Олексіївна**, аспірант кафедри англійської філології і перекладу Київського національного лінгвістичного університету – “ВІДТВОРЕННЯ НЕЛІТЕРАТУРНОГО МОВЛЕННЯ ЯК МАРКЕРА СОЦІАЛЬНОГО СТАТУСУ”.



ЛІТЕРАТУРНОГО ПЕРСОНАЖУ (на матеріалі українських перекладів британських художніх творів ХІХ століття)".

52. *Присяжнюк Ірина Сергіївна*, викладач кафедри англійської мови технічного спрямування №1 факультету лінгвістики у Національному технічному університеті України "Київський політехнічний інститут", *Котковець Аліна Леонідівна*, викладач кафедри англійської мови технічного спрямування №2 факультету лінгвістики у Національному технічному університеті України "Київський політехнічний інститут" – "ПЕРЕКЛАД НЕОЛОГІЗМІВ В МЕЖАХ КОНЦЕПТУАЛЬНИХ СФЕР «МАСОВА КУЛЬТУРА», «ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО ТА СПОРТ» ТА ЇХ ПЕРЕКЛАД".

53. *Стаднік Ірина Олександрівна*, аспірант кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики Херсонського державного університету – "КОНЦЕПТУАЛЬНІ МЕТАФОРИ ВІЙСЬКОВОЇ ТЕМАТИКИ ЯК ОБ'ЄКТ ПЕРЕКЛАДУ: ДО ПОСТАНОВКИ ПИТАННЯ".

СЕКЦІЯ 3.2. АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ

Ауд. 214
семиповерховий корпус, 2-й поверх

Президія:

Чередниченко Олександр Іванович (д.ф.н.) – голова

Кияк Тарас Романович (д.ф.н.) – голова

Іваницька Марія Лонгінівна (к.ф.н.) – співголова

Гушча Кжиштоф (PhD) – співголова

Кальниченко Олександр Анатолійович (к.ф.н.) – співголова

Стасюк Богдан Вікторович (к.ф.н.) – секретар

1. *Бондаренко Олександр Сергійович*, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка, директор перекладацької компанії Translate – "COMPUTER-AIDED TOOLS (CAT) LITERACY AT UKRAINIAN UNIVERSITIES: PRACTICES OF IMPLEMENTATION".

2. *Слабоуз Вікторія Василівна*, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет», м. Слов'янськ – "ДЕЯКІ ЗАУВАЖЕННЯ ПРО СТРУКТУРИ ОНІМНИХ СЛОВНИКОВИХ СТАТЕЙ".

3. *Стрельченко Лариса Василівна*, кандидат педагогічних наук, доцент, докторант Інституту вищої освіти НАПН України – "КОМП'ЮТЕРНІ ТЕХНОЛОГІЇ У ПІДГОТОВЦІ МАГІСТРІВ TESOL В УНІВЕРСИТЕТАХ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ".

4. *Хацер Ганна Олексіївна*, кандидат філологічних наук, доцент, викладач Запорізького економіко-правничого коледжу Запорізького національного університету – "СЕМАНТИЧНИЙ АНАЛІЗ: ФОРМАЛІЗАЦІЯ ТА ПРОГРАМНИЙ АСПЕКТ ВИВЕДЕННЯ ЙОГО РЕЗУЛЬТАТІВ".

5. *Ющенко Світлана Сергіївна*, молодший науковий співробітник Українського мовно-інформаційного фонду Національної академії наук України, м. Київ – "ІМПЛІЦИТНЕ ЗАГАЛЬНЕ ЗАПЕРЕЧЕННЯ В ПИСЬМОВИХ ВЕБ-ДИСКУРСАХ".



СЕКЦІЯ 4. МЕТОДИЧНІ АСПЕКТИ ФАХОВОЇ ПІДГОТОВКИ СУЧАСНОГО ВЧИТЕЛЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ, ПЕРЕКЛАДАЧА ТА ФАХІВЦЯ З ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ

Ауд. 308
семиповерховий корпус, 3-й поверх

Президія:

Черноватий Леонід Миколайович (д.п.н.) – голова

Шандрук Світлана Іванівна (д.п.н.) – голова

Труханова Тетяна Іванівна (к.п.н.) – співголова

Черньонков Ярослав Олександрович (к.п.н.) – співголова

Смірнова Ліна Леонідівна (к.п.н.) – секретар

1. **Бігич Оксана Борисівна**, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри методики викладання іноземних мов й інформаційно-комунікаційних технологій – "АВТЕНТИЧНІ ІСПАНОМОВНІ ПЕРСОНАЖІ – ВІРТУАЛЬНІ ПОМІЧНИКИ ВЧИТЕЛЯ ІСПАНСЬКОЇ МОВИ".

2. **Зірка Віра Василівна**, доктор філологічних наук, професор кафедри англійської філології та перекладу Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля, завідувач Дніпропетровським відділенням центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України – "ОСОБЛИВОСТІ СТВОРЕННЯ ФАХОВОГО ПИСЕМНОГО ПОВІДОМЛЕННЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ У ВНЗ (із досвіду роботи з аспірантами та пошукувачами наукового ступеня)".

3. **Меньшиков Ігор Іванович**, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри загального та слов'янського мовознавства Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара – "АНАЛИТИЧЕСКИЕ И ГРАФИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ СИНТАКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В ПРАКТИКЕ ОБУЧЕНИЯ РОДНОМУ И ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКАМ".

4. **Черноватий Леонід Миколайович**, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри теорії та практики перекладу англійської мови Харківського національного університету ім. В.Н.Каразіна, DOCTOR HONORIS CAUSA Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка; президент Всеукраїнської спілки викладачів перекладу – "ЗМІСТ НАВЧАННЯ МАЙБУТНІХ ПЕРЕКЛАДАЧІВ ЗІСТАВНОЇ СТИЛІСТИКИ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ".

5. **Шандрук Світлана Іванівна**, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В. Винниченка – "CURRICULUM DESIGN IN PROFESSIONAL PREPARATION OF FOREIGN LANGUAGE TEACHERS".

6. **Шуневич Богдан Іванович**, кандидат філологічних наук, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри технічного перекладу Львівського державного університету безпеки – "МАТЕРІАЛИ ДЛЯ НАВЧАННЯ СТУДЕНТІВ ПЕРЕКЛАДУ ДОКУМЕНТАЦІЇ ЗАХИСТУ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ".

7. **Абабілова Наталія Миколаївна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри німецької філології та перекладу Миколаївського національного університету ім.В.О.Сухомлинського, **Шапочка Катерина Анатоліївна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри німецької філології та перекладу Миколаївського національного університету ім. В.О.Сухомлинського – "ПРОБЛЕМА ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ ПЕРЕКЛАДАЧІВ У СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ПЕДАГОГІЧНІЙ НАУЦІ".

8. **Байбакова Інеса Макарівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних



мов Національного державного університету "Львівська політехніка", **Гасько Олександра Лонгінівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов Національного університету "Львівська політехніка" – "PEDAGOGICAL APPLICATION OF THE COMPUTER-MEDIATED DISCOURSE".

9. **Божко Наталія Василівна**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри практики германських мов Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В.Винниченка – "ВПЛИВ ІНДИВІДУАЛЬНИХ ОСОБЛИВОСТЕЙ ОСОБИСТОСТІ НА ЕФЕКТИВНІСТЬ РОЗВИТКУ РОЗУМОВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ".

10. **Васильєва Ельза Вячеславівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови та перекладу Маріупольського державного університету – "ФОРМУВАННЯ ПЕРЕКЛАДАЦЬКОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ СТУДЕНТІВ НЕФІЛОЛОГІЧНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ".

11. **Гладка Олена Валентинівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови з методикою викладання Криворізького педагогічного інституту ДВНЗ "Криворізький національний університет" – "ВИКОРИСТАННЯ ТАКСОНОМІЇ БЛУМА НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ДЛЯ РОЗВИТКУ КРИТИЧНОГО МИСЛЕННЯ СТУДЕНТІВ".

12. **Данілко Маргарита Іванівна**, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка "КРИТИЧНЕ МИСЛЕННЯ В ПРАКТИЧНОМУ КУРСІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ".

13. **Данильченко Станіслава Вадимівна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри практики германських мов Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В. Винниченка – "COMMUNICATIVE APPROACH TO TEACHING PRONUNCIATION".

14. **Дацків Ольга Павлівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри практики англійської мови та методики її викладання Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка – "ФОРМУВАННЯ ВМІНЬ ГОВОРІННЯ У МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ЗАСОБАМИ ІНТЕРНЕТ-ТЕХНОЛОГІЙ ВЕБ 2.0".

15. **Долгушева Ольга Валеріївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В.Винниченка – "ФОРМУВАННЯ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ ВЧИТЕЛІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА ПРИКЛАДІ КУРСУ «ІНТЕРПРЕТАЦІЯ ТЕКСТУ»".

16. **Жукова Олександра Миколаївна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – "ОСОБЛИВОСТІ НАВЧАННЯ ГРАМАТИЧНОГО МАТЕРІАЛУ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА НЕМОВНИХ ФАКУЛЬТЕТАХ ВНЗ".

17. **Заблоцька Любов Михайлівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка – "ОПТИМІЗАЦІЯ ПРОЦЕСУ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИМ МОВАМ СТУДЕНТІВ НЕМОВНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ".

18. **Калиняк Богдан Миколайович**, кандидат фізико-математичних наук, старший науковий співробітник Інституту прикладних проблем механіки і математики ім. Я. С. Підстригача НАН України, **Морська Наталія Омелянівна**, старший викладач кафедри іноземних мов Інституту гуманітарної освіти Національного університету "Львівська політехніка" – "ЗАСТОСУВАННЯ ТЛУМАЧНИХ СЛОВНИКІВ ПРИ ВИВЧЕННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ".

19. **Кашуба Олександра Михайлівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри



іноземних мов Тернопільського національного університету імені Володимира Гнатюка, **Кравчук Тетяна Олександрівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов Тернопільського національного університету імені Володимира Гнатюка – “МІСЦЕ ПЕРЕКЛАДАЦЬКОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ У ПРОЦЕСІ ПРОФЕСІЙНОГО СТАНОВЛЕННЯ МАЙБУТНЬОГО ВЧИТЕЛЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ”.

20. **Ковальчук Валентина Борисівна**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В.Винниченка – “КРИТЕРІЇ ВІДБОРУ ІНШОМОВНОГО ТЕКСТОВОГО МАТЕРІАЛУ ДЛЯ НЕМОВНИХ ФАКУЛЬТЕТІВ ПЕДАГОГІЧНОГО ВИШУ”.

21. **Козак Алла Володимирівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов факультету міжнародних відносин Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки – “ІНОЗЕМНА МОВА У ПРОЦЕСІ ФОРМУВАННЯ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ”.

22. **Козирева Наталія Юрійвна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу і лінгвістичної підготовки іноземців Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара – “ОБ ОРГАНІЗАЦІИ ПРОБЛЕМНОГО МЕТОДА ОБУЧЕНИЯ РКИ”.

23. **Конаржевська Вікторія Іванівна**, кандидат педагогічних наук, доцент, професор кафедри філології, перекладу та мовної комунікації Національної академії Національної гвардії України – “ВІДОБРАЖЕННЯ ФУНКЦІЙ КРИТИЧНОГО МИСЛЕННЯ В ЕТАПАХ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ МАЙБУТНЬОГО ВИКЛАДАЧА ІНОЗЕМНИХ МОВ”.

24. **Коротяєва Ірина Борисівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської та слов'янської філології Донбаського державного педагогічного університету – “ДИДАКТИЧНІ МОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ТЕХНОЛОГІЇ «ПЕРЕВЕРНУТОГО НАВЧАННЯ» У ПІДГОТОВЦІ ВЧИТЕЛЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ”.

25. **Костюченко Костянтин Євгенійович**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В. Винниченка – “ОСОБЛИВОСТІ НАВЧАННЯ ПИСЬМА НА ЗАНЯТТЯХ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ У ВНЗ”.

26. **Кравець Олена Євгеніївна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов і новітніх технологій їх викладання Житомирського державного університету імені Івана Франка – “ВИЗНАЧЕННЯ РІВНЯ СФОРМОВАНOSTІ ПРОФЕСІЙНО-ПРОЕКТУВАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ВИКЛАДАЧІВ ВНЗ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ”.

27. **Кривич Марина Леонідівна**, кандидат педагогічних наук, т.в.о. директора Навчально-наукового центру мовної підготовки Національної академії Служби безпеки України, кафедра романо-германських мов, **Загорулько Світлана Василівна**, заступник завідувача кафедри романо-германських мов Навчально-наукового центру мовної підготовки Національної академії Служби безпеки України – “ФОРМУВАННЯ АНГЛОМОВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ У ГОВОРІННІ ФАХІВЦІВ СЕКТОРУ ДЕРЖАВНОЇ БЕЗПЕКИ ЗА ДОПОМОГОЮ АВТЕНТИЧНИХ ВІДЕОМАТЕРІАЛІВ”.

28. **Крижанівська Ольга Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В. Винниченка – “КОНТРОЛЬНЕ ТЕСТУВАННЯ ЯК ЗАСІБ ВИМІРЮВАННЯ АКАДЕМІЧНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТА ПРИ ВИВЧЕННІ «ІСТОРИЧНОЇ ГРАМАТИКИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ»”.

29. **Лабенко Олександр Віталійович**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В.Винниченка – “ВИКОРИСТАННЯ КОМПОЗИТНОЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ТЕХНОЛОГІЇ У ПРОЦЕСІ ВИКЛАДАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ СЛУХАЧІВ МОВНИХ КУРСІВ”.



30. **Лазебна Наталія Валеріївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу Запорізького національного технічного університету – “ДО ПИТАННЯ ФОРМУВАННЯ ФАХОВОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ СУЧАСНОГО ПЕРЕКЛАДАЧА”.

31. **Ліштаба Тетяна Василівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В.Винниченка – ”СПЕЦИФІКА ВИКЛАДАННЯ ДИСЦИПЛІНИ “УКРАЇНСЬКА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ) СТУДЕНТАМ МИСТЕЦЬКОГО ФАКУЛЬТЕТУ”.

32. **Лук’яник Людмила Василівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії і методик початкового навчання Рівненського державного гуманітарного університету – “РЕАЛІЗАЦІЯ ЛІНГВОКРАЇНОЗНАВЧОГО ПІДХОДУ У ЗМІСТІ ПОЧАТКОВОЇ ОСВІТИ”.

33. **Мартинюк Олександра Богданівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри німецької філології та методики викладання німецької мови Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка – “FREMDSPRACHENLERNEN AN WALDORFSCHULEN”.

34. **Маслова Аліна Вікторівна**, кандидат педагогічних наук, асистент кафедри англійської мови Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького – “ВПРАВИ ДЛЯ НАВЧАННЯ МАГІСТРАНТІВ АНАЛІЗУ АВТЕНТИЧНОГО НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНОГО ТЕКСТУ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ”.

35. **Міщук Інна Михайлівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської філології Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки – “АСПЕКТИ ПРОФЕСІЙНО-МЕТОДИЧНОЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ ВЧИТЕЛІВ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ”.

36. **Нагорнюк Людмила Євгенівна**, кандидат педагогічних наук, викладач кафедри іноземних мов Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка, **Цар Ірина Олегівна**, кандидат педагогічних наук, викладач кафедри іноземних мов Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка – “ГУМАНІСТИЧНІ ОРІЄНТИРИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У ВИЩИХ ПЕДАГОГІЧНИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ УКРАЇНИ”.

37. **Наточий Людмила Олександрівна**, кандидат педагогічних наук – “СУЧАСНІ СТРАТЕГІЇ ФОРМУВАННЯ НАВИЧОК ПИСЬМА В ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ”.

38. **Нацюк Мар’яна Богданівна**, кандидат педагогічних наук, викладач кафедри практики англійської мови та методики її викладання Тернопільського національного педагогічного університету – “НАВЧАННЯ ДОМАШНЬОГО ЧИТАННЯ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ: ЛІНГВОСОЦІОКУЛЬТУРНИЙ АСПЕКТ”.

39. **Нікітіна Наталія Павлівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов Державного вищого навчального закладу ”Донбаський державний педагогічний університет”, **Маляр Олена Юрївна** – студентка 3-го курсу філологічного факультету Державного вищого навчального закладу “Донбаський державний педагогічний університет – “МЕТОДИЧНІ АСПЕКТИ ТЕХНОЛОГІЇ КУЛЬТУРОЗНАВЧОЇ СОЦІАЛІЗАЦІЇ МОВНОЇ ОСВІТИ”.

40. **Паращук Валентина Юліївна** кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “SPEAKING ROUTINES IN SHORT FICTION POST READING DISCUSSIONS”.

41. **Попова Олександра Володимирівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри перекладу і теоретичної та прикладної лінгвістики Державного закладу “Південноукраїнський національний педагогічний університет ім. К. Д. Ушинського” – “САМОСТІЙНА РОБОТА В СИСТЕМІ ПРОФЕСІЙНО-МОВЛЕННЄВОЇ ПІДГОТОВКИ



МАЙБУТНІХ ПЕРЕКЛАДАЧІВ КИТАЙСЬКОЇ МОВИ У ВНЗ”.

42. **Потапенко Людмила Віталіївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри соціально-гуманітарних дисциплін Черкаського навчально-наукового інституту ДВНЗ “Університет банківської справи” – “РОЗВИТОК КРИТИЧНОГО МИСЛЕННЯ СТУДЕНТІВ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ”.

43. **Ріжняк Оксана Леонідівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу та загального мовознавства Кіровоградського державного педагогічного університету ім.В.Винниченка – “ФАХОВА ТЕРМІНОЛОГІЯ В ПОРІВНЯЛЬНО-ГЕНЕТИЧНОМУ АСПЕКТІ”.

44. **Рожкова Наталія Григорівна**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету ім.В.Винниченка – “THE ROLE OF LISTENING COMPREHENSION SKILLS IN FORMATION OF COMMUNICATIVE COMPETENCE OF STUDENTS OF NON-LINGUAL FACULTIES”.

45. **Салата Ірина Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської мови з методикою викладання Державного вищого навчального закладу Криворізький національний університет “Криворізький педагогічний інститут” – “ВИКОРИСТАННЯ РІДНОЇ МОВИ НА УРОКАХ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ”.

46. **Свириденко Ірина Миколаївна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов і новітніх технологій навчання Житомирського державного університету імені Івана Франка – “ІНТЕРАКТИВНІ ТЕХНОЛОГІЇ І МЕТОДИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ НА НЕМОВНИХ ФАКУЛЬТЕТАХ”.

47. **Сизоненко Наталія Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов та українознавства Полтавської державної аграрної академії – “АЛГОРИТМ ЯК ЗАСІБ ФОРМУВАННЯ УМІНЬ І НАВИЧОК СКЛАДАННЯ РЕФЕРАТУ-ОГЛЯДУ ІНОЗЕМНИМИ СТУДЕНТАМИ-НЕФІЛОЛОГАМИ”.

48. **Смірнова Ліна Леонідівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ПРОФЕСІЙНА ПІДГОТОВКА МАЙБУТНЬОГО ВЧИТЕЛЯ ПОЧАТКОВИХ КЛАСІВ ДО БІЛІНГВАЛЬНОГО НАВЧАННЯ МОЛОДШИХ ШКОЛЯРІВ ЯК МЕТОДИЧНА ПРОБЛЕМА”.

49. **Стребуль Людмила Олексіївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри лінгвістичної підготовки іноземців Дніпропетровського національного університету ім.О.Гончара – “ВНЕДРЕНИЕ НОВЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕОРИЙ ПРИ РАЗВИТИИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В КИТАЙСКОЙ АУДИТОРИИ”.

50. **Токарева Тетяна Станіславівна**, кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач секції німецької філології кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ РОБОТИ З НАВЧАЛЬНИМИ ТЕКСТАМИ НА ЗАНЯТТЯХ З ПРАКТИКИ УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ НА ФАКУЛЬТЕТІ ІНОЗЕМНИХ МОВ”.

51. **Труханова Тетяна Іванівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської філології Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “МЕТОДИКА ФОРМУВАННЯ МЕТОДИЧНОЇ ЛЕКСИЧНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ У СТУДЕНТІВ МОВНИХ ВНЗ”.

52. **Хорунжа Лариса Анатоліївна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов № 1 Харківського національного автомобільно-дорожного університету – “МІСЦЕ ІНТЕРАКТИВНИХ МЕТОДІВ НАВЧАННЯ В СУЧАСНІЙ ПЕДАГОГІЧНІЙ ПРАКТИЦІ”.

53. **Черньонков Ярослав Олександрович**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного



університету імені Володимира Винниченка – “AN INDEPENDENT WORK AS AN IMPORTANT FACTOR OF THE INDIVIDUALIZATION OF PROFESSIONAL TRAINING OF THE FUTURE TEACHER OF FOREIGN LANGUAGES”.

54. **Шевченко Ірина Вікторівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської філології Миколаївського національного університету ім. В.О. Сухомлинського – “ВИКОРИСТАННЯ ЗМІШАНОЇ ФОРМИ НАВЧАННЯ У ПРОЦЕСІ ПІДГОТОВКИ СУЧАСНИХ ФАХІВЦІВ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ВНЗ УКРАЇНИ”.

55. **Ябурова Олена Володимирівна**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри теорії та практики початкової освіти Донбаського державного педагогічного університету – “ЧАТ-УРОКИ ТА ЕЛЕКТРОННЕ ЛИСТУВАННЯ ЯК ЗАСІБ АКТИВІЗАЦІЇ В УЧНІВ МОВЛЕННЄВИХ УМІНЬ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ”.

56. **Ищенко Ольга Володимирівна**, старший викладач кафедри теорії практики та перекладу англійської мови Національного технічного університету України “Київський Політехнічний інститут” – “ІНДИВІДУАЛІЗАЦІЯ ЯК ФАКТОР ПІДВИЩЕННЯ ЕФЕКТИВНОСТІ ПРОЦЕСУ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У ВИЩІЙ ШКОЛІ”.

57. **Каліаскарова Айнур Амановна**, старший викладач кафедри мов світу Міжнародного університету інформаційних технологій, м.Алмати, Казахстан, **Жугінісова Алія Маратбековна**, старший викладач кафедри мов світу Міжнародного університету інформаційних технологій, м. Алмати, Казахстан, **Калдарова Айсулу Конісовна**, старший викладач кафедри мов світу Міжнародного університету інформаційних технологій, м. Алмати, Казахстан – “LESSON PLANNING MISTAKES”.

58. **Козіна Ярослава Миколаївна**, вчитель англійської мови, заступник директора спеціалізованої школи з поглибленим вивченням англійської мови № 159 міста Києва, **Дембовська Людмила Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії і практики перекладу Українсько-арабського інституту міжнародних відносин та лінгвістики імені Аверроеса Міжрегіональної Академії управління персоналом – “СУЧАСНІ ВИМОГИ ДО ВЧИТЕЛЯ-ФІЛОЛОГА В УМОВАХ ГЛОБАЛІЗАЦІЇ СУСПІЛЬСТВА”.

59. **Косенко Юлія Григорівна**, викладач кафедри іноземних мов Сумського національного аграрного університету – “КОМП’ЮТЕРНІ ТЕХНОЛОГІЇ ТА ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА ІНТЕРНЕТ ЯК СКЛАДОВІ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ”.

60. **Мальцева Іраїда Василівна**, старший викладач кафедри англійської мови гуманітарного спрямування № 3 Національного технічного університету України “Київський Політехнічний інститут” – “ACTIVE LEARNING IMPLEMENTATION AS MEANS OF COURSE REALIZATION”.

61. **Савенко Тетяна Вікторівна**, старший викладач кафедри практики германських мов Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка – “РОЗВИТОК УМІННЯ ГОВОРІННЯ НА ОСНОВІ АУДИТИВНОГО ТЕКСТУ”.

62. **Самойленко Олена Валентинівна**, викладач кафедри філософії, соціально-гуманітарних дисциплін, іноземних мов, латинської та української мов Донецького національного університету ім. М. Горького, **Корнєєва Олена Миколаївна**, викладач кафедри філософії, соціально-гуманітарних дисциплін, іноземних мов, латинської та української мов Донецького національного університету ім. М. Горького – “SOME TECHNIQUES TO MAKE THE PROCESS OF TEACHING LATIN MORE EFFECTIVE”.

63. **Шевченко Альона Юрївна**, студентка Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В. Винниченка, **Ковальчук Валентина Борисівна**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри лінгводидактики та іноземних мов Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В.Винниченка – “ФОРМУВАННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ТВОРЧОГО МИСЛЕННЯ В МОЛОДШИХ ШКОЛЯРІВ ЗАСОБАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ФРАНЦУЗЬКА МОВА”.



ЗМІСТ

СЕКЦІЯ 1. МОВНІ СИСТЕМИ: ПРОБЛЕМИ РОЗВИТКУ ТА ФУНКЦІОНУВАННЯ В ПОЛІЕТНІЧНОМУ Й ПОЛІКУЛЬТУРНОМУ ПРОСТОРИ	17
<i>ПІДСЕКЦІЯ 1.1. ПРОБЛЕМИ ДОСЛІДЖЕННЯ ЛЕКСИЧНОГО Й ФРАЗЕОЛОГІЧНОГО СКЛАДУ МОВИ</i>	17
<i>ПІДСЕКЦІЯ 1.2. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ОНОМАСТИКИ ТА ТЕРМІНОТВОРЕННЯ</i>	20
<i>ПІДСЕКЦІЯ 1.3. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СЛОВОТВОРУ</i>	24
<i>ПІДСЕКЦІЯ 1.4. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ГРАМАТИКИ</i>	25
<i>ПІДСЕКЦІЯ 1.5. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ФОНЕТИКИ, ФОНОЛОГІЇ ТА ОРФОГРАФІЇ</i>	27
<i>ПІДСЕКЦІЯ 1.6. ФУНКЦІОНУВАННЯ МОВ У ПОЛІЛІНГВАЛЬНОМУ, ПОЛІКУЛЬТУРНОМУ Й ПОЛІЕТНІЧНОМУ СВІТІ</i>	28
<i>ПІДСЕКЦІЯ 1.7. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ДОСЛІДЖЕННЯ ТЕКСТУ</i>	30
1.7.1. Різночитання художнього тексту	30
1.7.2. Полікритика текстів нехудожніх стилів.....	35
СЕКЦІЯ 1.8. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ДИСКУРСОЗНАВСТВА, КОМУНІКАТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ ТА МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ	36
СЕКЦІЯ №2. КАРТИНИ СВІТУ В АСПЕКТІ ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЇ, ЛІНГВОКОГНІТИВІСТИКИ ТА ЕТНОЛІНГВІСТИКИ	42
СЕКЦІЯ 3.1. ЛІНГВОКУЛЬТУРНІ, СОЦІОКУЛЬТУРНІ ТА МІЖКУЛЬТУРНІ ПРОБЛЕМИ ПЕРЕКЛАДУ	46
СЕКЦІЯ 3.2. АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ	51
СЕКЦІЯ 4. МЕТОДИЧНІ АСПЕКТИ ФАХОВОЇ ПІДГОТОВКИ СУЧАСНОГО ВЧИТЕЛЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ, ПЕРЕКЛАДАЧА ТА ФАХІВЦЯ З ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ	52



ДЛЯ НОТАТОК

**СВІДОЦТВО ПРО ВНЕСЕННЯ СУБ'ЄКТА ВИДАВНИЧОЇ СПРАВИ ДО ДЕРЖАВНОГО
РЕЄСТРУ ВИДАВЦІВ, ВИГОТІВНИКІВ І РОЗПОВСЮДЖУВАЧІВ ВИДАВНИЧОЇ ПРОДУКЦІЇ**
Серія ДК № 1537 від 22.10.2003 р.

Підп. до друку 11.03.2016 р. Формат 60×90/16. Папір офсет.
Друк різнограф. Ум. др. арк. 3. Тираж 100. Зам. № 8201.

РЕДАКЦІЙНО–ВИДАВНИЧИЙ ВІДДІЛ
Кіровоградського державного педагогічного
університету імені Володимира Винниченка
25006, Кіровоград, вул. Шевченка, 1.
Тел.: (0522) 24–59–84.
Факс.: (0522) 24–85–44.
E–Mail: mails@kspu.kr.ua